

# Imperio

Deposito legal: ZA. N.º 3 1908

Año XXVIII - N.º 8.401 - Zamora, domingo 9 junio 1963. Teléfonos: Dirección 1576. Admón. 1570 - Precio: DOS Pts.

Cumplió ayer noventa años

## AZORIN RECIBE EL HOMENAJE DE LAS ACADEMIAS HISPANICAS



MADRID.—Fotografía hecha a don José Martínez Ruiz (Azorín) el día de su noventa cumpleaños. A la casa del anciano y preclaro escritor llegaron diversas personalidades y amigos del mundo literario para expresarle su felicitación.—(Foto Cifra)

«Todos sois nosotros mismos», les dijo el maestro

MADRID, 8.—Don José Martínez Ruiz "Azorín" cumple hoy noventa años. Los periódicos madrileños dedican una amplia información gráfica y literaria a la antología de la obra del periodista español a través de sus setenta años de dedicación a la literatura.

Horas antes de esta fecha se reunió en la Casa de Prensa Española el Jurado del Premio "Azorín y su obra", quienes después de deliberar emitieron el siguiente fallo:

Premio "Retrato biográfico de Azorín", al trabajo presentado por don Heliodoro Carpiñero; premio "España y Azorín", a don Santiago Ripórez y Mila, y premio "El estilo de

(Pasa a la página sexta)

## INAUGURACION DE LA XII REUNION INTERNACIONAL DEL C. E. D. I. EN EL ESCORIAL

### LOS PERIODISTAS PODRAN VISITAR EL INTERIOR DEL CONCLAVE

### Se celebró el segundo de los servicios fúnebres

CIUDAD DEL VATICANO, 8.—El segundo de los nueve servicios fúnebres por el descanso del alma de Juan XXIII, se ha celebrado esta mañana en la capilla del Coro.

Asistieron numerosos miembros del Capítulo de la Basílica Vaticana y los parientes de Su Santidad. La misa fue cantada por monseñor Ronca, arzobispo titular de Lepanto.

En la cripta del Vaticano, los fieles continúan desfilando ininterrumpidamente ante el sarcófago en el que figura la inscripción «Johanne 23» y ante el que numerosos ramos de flores se han unido a los colocados ayer. Entre ellos figura una corona de rosas rojas enviada por un grupo de trabajadores alemanes.

El sobrino del fallecido Pontífice, monseñor Roncalli, ofició una misa de réquiem por el alma de Su Santidad en un pequeño altar situado junto a la tumba.

Por concesión especial del Sacro Colegio, los periodistas y fotógrafos podrán visitar el interior del Conclave el 18 de junio.

### ¿CUAL SERA EL NOMBRE DEL NUEVO PAPA?

¿Cuál será el nombre del nuevo vicario de Cristo en la tierra? Esta es una de las preguntas que ha comenzado a formularse ante la próxima inauguración del Conclave.

Como se sabe, desde el siglo X de la Era Cristiana, los pontífices que se han sucedido han tomado la costumbre de abandonar sus respectivos nombres de pila y adoptar otro nombre que haya sido empleado por Papas anteriores.

Los nombres más frecuentes entre los últimos Pontífices son Benedito, Clemente, León, Gregorio, Juan, Alejandro, Urbano, Bonifacio, Julio, Pablo, Inocencio, Eugenio, Calixto y Nicolás.

### CUARTA CONGREGACION DE CARDENALES

Se ha reunido la cuarta Congregación General, uniéndose a los cardenales los recién llegados arzobispos de Brujas, Lefevre y el patriarca de Venecia, Urbani.

La Congregación ha designado dos comisiones: la primera formada por los cardenales Confalonieri, Traglia y Brown, encargada del examen de los conclaveistas, y la segunda por los cardenales Ciacci, Di Jorio y Testa, que se ocupará de la distribución de céculas.

### MINDSZENTY NO ESTA EN SITUACION DE ASISTIR AL CONCLAVE

Monseñor Jozsif Mindszenty, cardenal primado de Hungría, no está en situación de asistir al Conclave por el cual se elegirá al nuevo Papa, según se ha informado de fuente fidedigna.

De tales medios se agrega que las negociaciones sobre el futuro cardenal, que actualmente vive como refugiado político en la Legación de los Estados Unidos en el país suizo, han terminado con la vida del Pontífice recién fallecido y que dependerá de su sucesor el que sean reanudadas.

### EL CARDENAL DE BUENOS AIRES, EN ROMA

El cardenal arzobispo de Buenos Aires, monseñor Antonio Caggiano, ha llegado por vía aérea a la Ciudad Eterna para asistir a las exequias del finado Papa y participar en el Conclave.

### JUAN XXIII. QUISO APRENDER INGLES Y RUSO

El Papa Juan XXIII quiso estudiar inglés y ruso, ha señalado el confesor del difunto Pontífice, monseñor Cavagna, en un artículo que publica «L'Osservatore Romano».

Monseñor Cavagna escribe: «Fue para llegar a todo el mundo por lo que hizo el esfuerzo de estudiar inglés durante los primeros años de su pontificado.» En cierta ocasión, el Papa me dijo: «No es que quiera»

(Pasa a la página sexta)

### La noruega Matte Stenstad es "Miss Europa"

BEIRUT, 8.—Miss Noruega, Matte Stenstad, ha sido elegida Miss Europa, en Beirut.

La siguen por este orden: Miss Suiza, Diane Tanner; Miss Dinamarca, Aino Korva; Miss Suecia, Greta Övberg, y Miss Finlandia, Narja Lisa Stahlberg. Efe.

### La Organización representa la Europa de las patrias

### Pronunció un discurso el ex ministro alemán de Defensa, Strauss

SAN LORENZO DEL ESCORIAL, 8.—El vicepresidente del Gobierno, capitán general don Agustín Muñoz Grandes, ha presidido esta mañana, en la Universidad "María Cristina", de San Lorenzo del Escorial, la XII Reunión Internacional del Centro Europeo de Documentación e Información. Con el señor Muñoz Grandes ocuparon el sitio de honor el presidente internacional del C.E.D.I., señor Michelet; los ministros españoles de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, y el secretario general del Movimiento, señor Solís Ruiz; el alemán, señor Merkatz; el ex ministro alemán, señor Strauss, y el ex ministro español y presidente de la sección española del C.E.D.I., señor Martín Artajo.

Asistieron al acto cerca de doscientos delegados representantes de los países europeos.

El presidente internacional del C.E.D.I., M. Edmond Michelet, se refirió a los objetivos de esta XII Reunión y recordó las últimas celebradas en el marco escorialense. Afirmó que por fin se empieza a hablar del C.E.D.I. en los ámbitos internacionales y que es muy corriente la pregunta: «¿Qué es el C.E.D.I.?» Yo les contesto: «Es la Europa que se está construyendo. La Europa de las patrias.»

«Se ha dicho—siguió—que vivimos en el siglo de la aceleración de la historia y la unión europea se hará, sin duda, partiendo de nuestras patrias respectivas, y desde pocos sitios se podría conocer mejor el sentido de patria que desde esta noble España. El C.E.D.I. tiene una posición de realismo político que, se puede comprobar, ha sido adoptada por las políticas que quieren construir una Europa dejándose de palabrería.

Cuando se escriba la historia de Europa, las actas de las reuniones del C.E.D.I. tendrán el más alto interés y en ellas se verán, a lo largo de sus reuniones de estos últimos diez años, la faz y los rasgos característicos de una Europa fraterna y cristiana que queremos construir frente a los idealistas que se imaginan poder hacerlo fuera del cristianismo. Alemania y Francia han sido buenos ejemplos de esta política realista y fraterna en su unión.

Agradeció todos su asistencia y recordó a los hombres que en los primeros momentos hicieron posible el C.E.D.I. y declaró abierta la XII Conferencia del C.E.D.I.

Seguidamente tomó la palabra el presidente de la sección española, señor Martín Artajo, que dio la bienvenida a los amigos de la Europa libre y saludó con especial cariño a los hermanos portugueses.

Luego comenzaron las sesiones de trabajo dentro del enunciado general "Los grandes ins-

(Pasa a la página sexta)

### Franco, en Cartagena



CARTAGENA.—S. E. el Jefe del Estado, durante su visita a la nueva planta de fertilizantes en Escambreras con motivo de su inauguración. Le acompañan el Ministro de Industria, el Presidente del INI y otras personalidades.—(Foto Cifra Gráfica.)

## Moscú organiza otra campaña contra España

### Los comunistas franceses se aprestan a cumplirla

MOSCU, 8.—La Agencia "Tass" anuncia que ha sido organizada en la Unión Soviética una "semana de solidaridad con el pueblo español", a la que la Prensa dedica algunos comentarios.

"Pravda" dice que durante dicha semana se pedirá la amnistía para los "presos políticos" y la libertad para los detenidos que viven constantemente bajo la sombra de la muerte.—Efe.

### CAMPAÑA ANTIESPANOLA EN FRANCIA

PARIS, 8.—"L'Humanité", el órgano comunista francés, ha anunciado que la Federación de Portuarios, adscrita al P. C. francés, ha acordado celebrar una "jornada de solidaridad con el pueblo español" el día 14 de junio, durante la cual proyecta movilizar a sus afiliados para que no intervengan en la descarga de cualquier buque español que atraque en dicha fecha en puertos franceses.

También se propone conseguir que los obreros portuarios se abstengan de participar en maniobras de amare en los puertos

del litoral francés, de cualquier buque que navegue con pabellón español y, finalmente, incita a que durante el mismo día se organicen paros momentáneos de trabajo como manifestación antiespañola.—Efe.

### A NUESTROS LECTORES

IMPERIO Y EL CORREO DE ZAMORA, los dos periódicos zamoranos, van a refundirse en uno solo, cuyo primer número saldrá Dios mediante, el martes próximo.

Termina hoy, pues, una etapa de nuestro diario, para dejar paso a otra, que auguramos más próspera y brillante, en todos los órdenes.

En la fusión sólo nos ha guiado el mejor servicio al lector, del que esperamos seguir mereciendo su confianza y colaboración.

### El Ministro español de Asuntos Exteriores saluda al Ministro peruano de Agricultura



MADRID.—El ministro peruano de Agricultura, don Alfonso Terán, ha visitado al vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes. En la foto, antes de dicha entrevista, es saludado por el ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella.—(Foto Cifra)

### BONN: CRONICA ESPECIAL

## ALEMANIA ENVIA INSTRUCTORES MILITARES AL EXTRANJERO

### Por primera vez después de la guerra Parece que la ayuda es mínima, pero ha bastado para excitar los ánimos de la Prensa

BONN.—(Crónica del corresponsal de PYRESA, Alberto Crespo).—Por primera vez después de la guerra, la Alemania occidental ha enviado instructores militares al extranjero. Al menos, seis países africanos y asiáticos—cuyos nombres pertenecen al secreto del sumario—parece que se beneficiarán de la ayuda alemana. De esta cuestión, que ha desencadenado aquí una pequeña tempestad, sólo se sabe, y no mucho, que la República Federal y Nigeria han firmado un acuerdo de ayuda militar, según el cual la aviación nigeriana enviará diez hombres a la República Federal para ser instruidos. Al parecer, hay también un acuerdo naval del mismo tipo con el Gobierno malache.

Aunque en los medios oficiales de Bonn se dice que la ayuda militar será mínima y que los acuerdos han sido hechos con el consentimiento de Norteamérica e Inglaterra, la Prensa se ha subido a las nubes. «Por qué no se nos ha informado de estos acuerdos?», vienen a decir los periódicos. «Acaso se trata de algo más importante de lo que dice el Gobierno? Al parecer, no. Por lo que se refiere a Nigeria, la Alemania occidental ha decidido venderle, o regalarle, en el cuadro de la política de ayuda al desarrollo, un lote de ametralladoras del año 1942, que aquí ya no se usan, y cederle un aparato «Dornier 27», que por su velocidad haría reír a los niños de las escuelas, nada más.

Sin embargo, estos acuerdos de ayuda militar, de los que la población ha tenido noticia por los periódicos, han producido una emoción tremenda. «Esa que vamos a empezar otra vez como en los tiempos de Hitler?»

No hay tal.

Según parece, la República Federal no tiene la menor intención de conseguir una situación de privilegio en África por el hecho de haberle vendido a Nigeria unas ametralladoras viejas. En realidad, lo único que se ha propuesto el Gobierno de Bonn con la política de ayuda militar ha sido complacer a unos amigos, sin hacerle daño a nadie. Pero este acto tan simple, precisamente porque el Gobierno lo ha rodeado de un gran misterio, no ha caído bien en la opinión pública. «Si el acuerdo no tuviera importancia—piensan los alemanes—, el Gobierno no lo ocultaría.» En el fondo, no les falta razón.

Efectivamente, los gobernantes de Bonn han llevado el asunto como si se tratara del famoso «pacto tripartito» o de un tratado de no agresión entre la OTAN y los países del Pacto de Varsovia. Seguramente han exagerado el misterio por exceso de celo. Pero esto ha dado lugar a que los periódicos lo exageren todavía más. En Alemania, lo mismo que sucede en otros países, hasta que el Gobierno oculte un hecho, para que la gente se imagine lo peor. ¿Recuerdan ustedes el chiste de las hormigas de la película «La marabunta»? Si el acuerdo de ayuda militar a Nigeria o Madagascar no sobrepasa los límites de una colaboración estrictamente técnica, como asegura el Gobierno, ¿por qué no decirlo?

### CONTINUA EL "ESCANDALO PROFUMO"

## LORD HOME NIEGA QUE VAYA A DIMITIR

### El Dr. Stephen Ward, detenido por ingresos inmorales y proxenetismo

### Todos los políticos británicos condenan al Gobierno

LONDRES, 8.—Saliendo al paso de los rumores que han circulado, el secretario del Exterior, lord Home, ha desmentido que él tenga intención de dimitir su puesto por el "escándalo Profumo".

Por otra parte, el doctor Stephen Ward, figura central del escándalo, ha sido detenido.

El médico desmintió ante la Televisión que él hubiera operado a una muchacha.—Efe.

ACUSADO DE INGRESOS INMORALES Y PROXENETISMO

LONDRES, 8.—El doctor Stephen Ward ha sido acusado de obtener ingresos inmorales e inculpa de proxenetismo.

Su detención es la consecuencia lógica de la dimisión del ministro de la Guerra, Profumo; pero el escándalo, que ha salpicado incluso al Gobierno, no parece terminar aquí.

El detenido se desenvolvía con facilidad en los medios políticos y aristocráticos. Profesionalmente estaba considerado como un excelente especialista en osteopatía. Conocía desde hace tiempo a la modelo Cristina Keeler, al ex ministro Profumo, a personalidades muy bien situadas, entre éstas miembros de la familia real y al comandante Eugenio Ivanov, agregado naval soviético, quien, según declaraciones del detenido, era un viejo amigo suyo.

Ivanov y Ward tenían una pasión común: la pintura. Artista de talento, numerosas personalidades posaron ante el elegante médico, el cual, por otra parte, ha afirmado que hace tiempo que advirtió a la Policía que las relaciones entre Profumo y la señorita Keeler podían tener graves consecuencias.

Recientemente fue recibido por el Ministro del Interior y por el secretario parlamentario del primer ministro, y en unas declaraciones que hizo ante la Televisión dijo que había pretendido evitar un escándalo al Gobierno.

Finalmente, el portavoz laborista, Denis Healey, ha declarado hoy que uno de los puntos que tratarán de esclarecer en el debate del día 17 es si es cierto que el Primer Ministro y el Gabinete sabían que Profumo menta cuando hizo su declaración personal en los Comunes.—Efe.

DECLARACIONES DEL JEFE LABORISTA, WILSON

LONDRES, 8.—El asunto Profumo lleva consigo un riesgo en materia de seguridad, porque nadie podrá medir exactamente hasta qué punto no ha sido causa de "fugas" en este terreno, según declara el jefe laborista, Wilson, antes de salir para la Unión Soviética.

Por ello—añadió Wilson— el partido laborista ha decidido iniciar un debate en los Comunes el próximo día 17.—Efe.

TODOS LOS POLITICOS BRITANICOS CONDENAN AL GOBIERNO

LONDRES, 8.—Los políticos británicos de todos los partidos condenan, sin excepción, al Gobierno en relación con el asunto Profumo que, como se sabe, es el escándalo más grave que ha afectado a la política inglesa desde hace muchos años.—Efe.

# VENTANA JUVENIL

Página del Grupo Juvenil de Prensa de la O. J. E.

## JUVENTUD, COMUNIDAD Y JUSTICIA UNA MEDITACION...

Las viejas y entrañables palabras fundacionales están ahí: «Que se dé a todo hombre, a todo miembro de la comunidad política, por el hecho de serlo, la manera de ganarse con su trabajo una vida humana, justa y digna».

Esas viejas palabras siguen siendo bandera y consigna, porque a la juventud de nuestra Patria tal vez ninguna de las figuras históricas inmediatas le impusiera tanto como la de José Antonio Primo de Rivera. Y así, su mensaje puede colmar los vacíos que aún se dejan sentir en la realidad nacional.

En busca de una comunidad «seria y completa» anda la juventud. Una comunidad tal como la apetecía José Antonio: sin zánganos ni convulsivos. Una comunidad donde las funciones a realizar sean múltiples y donde todos consigan la auténtica participación en el Estado a través de la familia, el Municipio y el Sindicato.

Entiende la juventud que la comunidad debe ser justa, entrañable en sus funciones, solidaria en sus misiones y humana en sus logros. Y entiende que precisamente porque quiere una comunidad seria y completa debe andar de por medio el rigor y la exigencia. Comunidad en el dolor y en la alegría, en la inconformidad y en la esperanza.

Ya no es la juventud cauta, pálida y escurridiza de la que José Antonio hizo mención en su día, aunque puede que pequeños sectores sigan conservando la cautela de la inapetencia, la palidez de la envidia y la escurridiza sonrisa del escepticismo.

Por tener conciencia moral, los jóvenes se duelen ante las injusticias o los privilegios y reclaman con gesto severo la igualdad de los hombres ante la ley. Apremiadamente, con el índice de su propia presencia, señalan la necesidad inexorable de que así sea. La ley es ley para todos, y todos los españoles son iguales ante la misma, sin que se pueda consentir su división en españoles de varias clases.

La justicia y la verdad son dos impresionantes arcos de triunfo que se abren generosos ante los ojos del hombre joven, y éste exige que se rinda, con obras y de veras, permanente culto a las mismas.

Esto de dar a cada uno lo suyo, lo alcanzado por su propio esfuerzo, aquello que merece en función de su entrega y tarea, viene siendo la limpia reclamación de todos los hombres. Por una sociedad justa, por una Patria entrañablemente unida, por una conciencia social en la cual permanezca grabada con caracteres indelebles la norma de la justicia, por una equitativa relación laboral y profesional, se afana la juventud.

Una corriente de intercomunicaciones sociales; un romper presas de egoísmo para convertirlas en

social del país; un reconocimiento al esfuerzo y a la entrega; y una concesión justa al mérito, deben ser bases —entienden los jóvenes— de esa comunidad a la que aspiran.

La juventud admira la justicia, y cuando encuentra a un hombre justo en el ejercicio de una función pública, se enciende de respetos y se presta a implicarse en la empresa para la que es convocada.

Los jóvenes aspiran igualmente a que en la justa comunidad que desean el trabajo constituya realmente un deber y un derecho; a que la libertad y la dignidad del hombre sean auténticamente respetadas, no sólo en el espíritu de las leyes, en la letra de las mismas, en la inquietud del gobernante, sino en la práctica de la convivencia, y a que la cultura se organice y funcione de modo que no se malogre ningún talento por falta de medios. Asimismo, los jóvenes aspiran a que en esta comunidad todos tengamos que dar cuenta de todo, porque esto sobre lo cual estamos viviendo y conviviendo no es patrimonio tan sólo de una generación. Por eso piden que la convivencia sea real y que se valoren cuantas tareas, dentro de ella, lleven a cabo las personas.

Una juventud en comunidad de creencias y de aspiraciones, de afanes e ilusiones, es lo que los mayores deben ir buscando y haciendo: vertebrar la comunidad por la línea de las creencias —fe e idea— y de los esfuerzos, con un gran espíritu de solidaridad.

Quizá por estar virgen respecto a las acciones y reacciones del medio social, cargado de resabios; por estar inaugurando la vida, el muchacho quiere encontrar la justicia, la huella de la justicia, en cada acción. Puede que perdone las injusticias en el orden privado de la relación personal, en el trato diario —diversiones, juegos, familia, amigos—, pero es muy difícil que las perdone en el ámbito público de las relaciones humanas. Las injusticias suenan como alabanzas en el ánimo del joven, y donde exista una, donde haya un privilegio, donde se produzca una acción falsa o una arbitrariedad, allí está el grito del mozo, grito de inconformidad y de descontento que nadie puede parar ni ante nadie se para. Y que además es justo y saludable escuchar, para bien de la comunidad.

Piden los jóvenes justicia. Hágase justicia a los jóvenes también. Exíjase a la juventud que viva justamente, que se haga su propia rectitud, que la virtud cardinal que tanto ama sea también por ella practicada. Y a su coro bravo y limpio se unirán las voces de todos los hombres en un impresionante canto de renovación y perfección. (De «La Juventud y el Nuevo Horizonte».)

He de procurar ser claro y sencillo. Pienso que demasiadas veces nos dejamos arrastrar por las palabras, por las «grandes palabras», demasiadas veces repetidas, tan gastadas. Que hay que volver un mucho a todas las cosas elementales: al pan y al trigo, al tendero y a las manzanas, pongamos por caso. No esperes de mí grandes conceptos o acusaciones de esas disonancias.

Algunas palabras; pero corazónmente fechadas.

El curso se nos ha ido; pero no solo: arrastrando este año que corremos. Porque así somos y así es la condición de nuestros días. Mira que casi no nos damos cuenta y amanecemos en mañana... y en pasado, y tal vez, no hemos tenido tiempo siquiera de detenernos y hacer un momento de descanso y pensar un poco.

El curso nos habrá dejado, de seguro, en rescoldo algunas decepciones; pero también no pocas esperanzas. De ser mejores y hacer mejores a los otros en lo que esté de nuestra parte.

No puedo decir que ojalá el curso viejo hubiera enterrado al viejo hombre, el de las miserias, el de las cobardías. Sabemos que no va a ser así; que seguiremos teniendo fallos, muchos y no pocos. Pero dejémoslo abierto y no quedemos a la esperanza y a la fe. Que es cierto: «todo está en volver a empezar».

Que no se nos borre de ante la vista el proyecto de hombre mejor que queremos ser. Que nuestros actos procuren conformarse y concordar con esa ideal idea nuestra.

¿Será exigir mucho? ¿Tal vez será exigir poco? Poco es cierto por algunos lados, porque no nos basta con mejorarnos a nosotros, ni siquiera a los que tenemos más cercanos. Si no los salvamos a ellos, no nos salvaremos nosotros.

Para el nuevo curso os trazo solamente palabras de esperanza. ¿Recordáis aquello?: «Cada niño que viene al mundo nos dice: Dios aún espera del hombre.» Cada año que viene al mundo, nos está diciendo muchas cosas. Sepamos contestarlas. GERMAN APARICIO

## CARIDAD: DISTINTIVO DE CONDUCTA

La dinámica del cristiano debe estar impregnada de la Caridad que Cristo infundió al género humano para lograr la más perfecta convivencia, porque El nos lo ordenó y porque sociológicamente es fórmula del entendimiento que armoniza los seres sociales. El vivir en Caridad, mandato de Cristo, es el cántico de un mundo mejor y gozo de vida sobrenatural que nos acerca a Dios con Fe y Esperanza.

Hablar y escribir sobre la Caridad es necesario, porque hay en las concepciones de los seres humanos ausencia, errores y prácticas débiles sobre la misma.

Hay ausencia de Caridad en las concepciones sociológicas materialistas, porque tratan de regular las relaciones entre los hombres, con una escala de derechos y deberes impregnados simplemente de exigibilidad coercitiva, basados en imperativos de fuerza y desarropados del precepto divino del amor, sin tener en cuenta la amargura que florece en los seres que ejercitan deberes a la fuerza y el consuelo que resplandece en los que los satisfacen con el bálsamo de la virtud. La Caridad es vínculo de fortaleza para la justicia, porque es unión de corazones y valladar infranqueable para los egoísmos bastardos que atentan contra el exacto cumplimiento de su contenido.

Se crea, por no pocos, una concepción errónea sobre la Caridad, por ver en ella meramente el sentimiento afectivo del hombre, desnudo de toda espiritualidad y por nacer sin el vínculo que debe existir en este sentimiento, como mandato de Dios. Esta espiritualidad y este vínculo están formados por el pensamiento en Cristo, que nos mandó amarnos los unos a los otros como El nos amó y el Padre Celestial nos ama. El mero sentimiento de afecto o actividad benéfica, como expresión del sentimiento, no son más que filantropías, y únicamente alcanzarán la Caridad cuando se ejerciten como mandato de Dios y en la forma mandada por El. San Pablo advierte esta afirmación al decir: «Sed amigos los unos de los otros como Cristo fue vuestro amigo por el honor de Dios.» El depósito de un beso y la ayuda al hermano en nombre de Dios adquieren la sublimidad de la Caridad; sin este vínculo representativo, el primero puede ser reprobado y la segunda constituir un insulto del fuerte hacia el débil.

La Caridad se practica débilmente entre los

hombres porque son muchas las pasiones que nos atan a los bienes terrenales, y los pecados capitales existen en las almas como ligaduras que sujetan nuestras voluntades por los caminos del precipicio y del desequilibrio espiritual. La meditación en las cosas de Dios nos aconseja, para la práctica de la más extensa de las virtudes, la existencia en nuestros seres de la Fe fortalecedora y de la Esperanza consoladora, porque la plenitud de la Caridad se logra fácilmente con el cultivo de las tres virtudes teologales, ya que su objeto directo es Dios, y el hombre, cuando está con Dios, adquiere su plenitud.

La Caridad se practica débilmente porque limitamos su contenido a determinadas actividades, olvidando que debe darse en toda la conducta del hombre y sobre todo en la del hombre católico; que debe estar infundida en su doble proyección de amor hacia Cristo y de amor hacia nuestros semejantes. La Caridad no debe concretarse en un solo sentido, porque la totalidad de nuestro ser debe estar con su Creador y esta pertenencia impide la parcialidad en el obrar. El espectáculo del mundo es desolador cuando acudimos a las instituciones de caridad para trabajar y desde nuestro puesto, con no buenas formas, despedimos al que acude en súplica para ejercitar un derecho, y cuando el modo de obrar de no pocos católicos ha contribuido a quebrantar, según Pio XI, la confianza de la masa trabajadora.

Infantil resulta hablar de Caridad para los materialistas. Mera deportividad para los que ejercitan su conducta hacia el prójimo sin el amor mandado por Dios. Y espectáculo lamentable es para el cristiano que no logra alcanzar la plenitud de la Caridad. Por ello es preciso pedir a Dios que nos mande la gracia de percibir el aroma que despiden los actos caritativos, pues con ello los primeros dejarían de tratar puerilmente a los segundos, los segundos agregarían a sus actos el aditamento que les falta, y los terceros alcanzarían la plenitud deseada; y con todo ello, el mundo, portando como lema de su conducta la Caridad, lograría la libertad y la paz. Y mientras tanto, ayudemos a las instituciones que persiguen este fin, entre las que se encuentra Caritas como portadora de la antorcha que todos debemos de sostener.

MARIANO G. LIANO

### NOTICARIO

Finalizó con rotundo éxito la Semana de la Juventud. De ella nos complace destacar, por su significado, la Primera Asamblea Provincial de Padres de Afiliados a la O. J. E. de la cual todos salieron satisfechos.

En sus últimos pasos está la organización de los distintos campamentos de la presente temporada veraniega.

Las dificultades que las vacaciones entrañan obligan a cerrar por este curso la publicación de la «Ventana Juvenil» en el diario IMPERIO y la emisión «Clarín», en «Radio Zamora», llevadas a cabo por el Grupo de Prensa y Radio de la O. J. E. de la capital. Agradecemos desde aquí la comprensión con que nos han honrado lectores y oyentes.

Finalizaron y fueron clausurados los Juegos de la O. J. E. de este año, así como algunas fases de Sector en diferentes deportes. Enhorabuena a todos los que participaron y contribuyeron con su estilo al esplendor de los mismos.

### ESCENAS DEL NATURAL

## LOS DE LA OPORTUNIDAD

El asunto de los maleillitas va tomando cuerpo en Zamora. Las conversaciones sobre el mismo suelen acabar en polémica. No creo que vaya a decir nada nuevo; sin embargo, me voy a permitir reflejar de una forma superficial la pauta que casi siempre toman las discusiones en cuestión.

—Te digo que la aspiración de estos muchachos es muy justa.

—Yo te digo que no. Que sudan a pulso toreando por los pueblos o participando en cañas. Es muy cómodo eso de plantarse a la puerta de la Plaza y hala, a esperar una oportunidad. Es inútil pretender vivir en dos días.

Yo no es que quiera dar mi opinión, incluso tengo un poco de recelo porque en una ciudad como Zamora la noticia se agota pronto por falta de cables

suelto. Por ello me limito a ser una especie de eco del más general sentir, sobre todo sentir juvenil.

Parece ser que se han formado dos bandos. Uno, los que apoyan la pretensión de estos chicos y dicen que ellos harían lo mismo si tuviesen afición, vocación. Otro, los que piensan que, por una parte, es axiomática la imposibilidad de subir de golpe, y por otra, es denigrante la pretensión de triunfar gracias a la caridad pública y no por medios propios. Lo de caridad puede cambiarse si se quiere por «comprensión» del público, de la gente.

No sé. Repito que no quiero opinar en esta cuestión. Pero lo que no puede dudarse es el hecho de que Zamora, sin ser una ciudad eminentemente turística, ha visto pasar por ella durante los últimos meses a más de una docena de los «malditos» maleillitas. Pensaremos que les gusta a rabiar nuestra tierra y prefieren esperar. ¿No será que los zamoranos pecamos de generosidad? Si en realidad somos muy generosos, todos debemos confirmarlo. Podemos empezar ayudando en lo que buenamente podamos a todos los que en este mundo esperamos una oportunidad.

A. CASADO

## COSAS QUE PASAN

La Organización Juvenil Española de nuestra capital se esmera hasta el máximo en proporcionar a sus afiliados enseñanzas, bienestar y distracciones de la mejor manera posible, pero existen ciertos tipos a quienes nada les gusta o de lo contrario se cansan en seguida de cuanto por bien se hace; la prueba la tenemos bien palpable en la «Isa de las Pallas».

La primavera pasada la Organización Juvenil Española se hizo cargo de la isla, la cual limpió (en su mayor parte y como mejor pudo), haciendo paseos para poder recorrerla, e instaló incluso una admirable pasarela para poder entrar en ella sin necesidad de tener que usar barcas cada vez que se deseara hacerlo. Pues bien; después de mucho trabajo se consiguió dejarla bastante aceptable, y hasta incluso la noche antes de su inauguración y bendición dormimos en ella muchos afiliados, que aunque con un poco de frío, lo pasamos admirablemente. Al día siguiente, o sea el de su inauguración, realizamos algunas actividades para obsequiar a las autoridades y jerarquías que asistieron al acto.

Durante el verano todos los afiliados o la mayor parte de ellos pasaron muchos ratos en la isla y, es más, algunos hasta casi todo el día, porque creo que

no salían de ella nada más que para ir a casa a comer; en fin, que en ella se pasaron buenos ratos; unos, bañándose; otros, sentados a la sombra de los árboles, y otros, de acá para allá, pero sin salir de ella. En este período del verano ya hubo algunos que dieron muestras de su gamberismo, bien a través de cuando y como no debían por la pasarela, o bien pelando los árboles e incluso hasta cortándolos. Pero no es eso todo, puesto que al ir este año a ella la hemos encontrado hecha una verdadera pena.

Después de finalizada la campaña veraniega del pasado año, las escaleras que conducían del puente a la isla fueron desmontadas para evitar que con las crecidas fuesen arrastradas por el agua; además se construyó para la parte de entrada una sólida puerta de chapa y tela metálica, con el fin de prevenir que en fechas inadecuadas a alguno le diese la mala tentación de ir por allí y ocurriese una desgracia. Bien; pues como a decir antes, sus muestras de gamberismo no han sido solamente muestras, sino que han sido gamberadas y además bastante grandes, ya que de los tres tramos que formaban la escalera antes mencionada, solamente han dejado uno, pero en su mayor parte quemado. Y en cuanto a la puerta, le han hecho un roto a la tela metálica que casi cabe por el mismo una persona.

Después de ver todas estas atrocidades, yo me pregunto qué cultura es la que tienen estos jóvenes y si no se dan cuenta de que si a ellos no les gusta conservar las cosas, a otros, en cambio, nos molesta tanto su desfachatez que casi nos avergonzamos de que puedan ser hechas tales cosas.

Por eso les pido que mediten un poco antes de hacer ciertos actos tan brutales, porque con ello lo único que consiguen es que muchos otros jóvenes que viven en España la juventud es mejor que en otros países.

R. G.

### Baños de Retortillo (Salamanca)

REFORMADO Y AMPLIADO  
TEMPORADA OFICIAL HASTA 30 DE SEPTIEMBRE  
Aguas sulfurado-sódicas, nitrogenadas, hipotermales, radio-activas. Eficacísimas. Reumatismo. Vías respiratorias. Piel. Higado y Aparato digestivo. Hotel segunda, habitaciones con baño. Pensión segunda.

### Ministerio de Agricultura

## SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO

Jefatura Provincial  
TRANSPORTES DE TRIGO SIEMBRA DE LA ACTUAL  
CAMPANA 1963-64

Necesitando esta Jefatura Provincial concertar mediante gestión directa los transportes de los trigos de siembra correspondientes a los Centros de Selección de Zamora, Benavente, Toro, Villalpando, Fuentesauco y La Tabla, con arreglo al pliego de condiciones que pueden examinarse en estos Centros de Selección o en esta Jefatura, se pone en conocimiento de todos los transportistas interesados que pueden hacer sus ofertas con arreglo al modelo oficial que pueden recabar, también en estos lugares, hasta el próximo día 22 del presente mes de junio.

Las ofertas se podrán hacer para el transporte de todos los Centros de Selección señalados o bien individualmente para alguno de ellos.

En el caso de que estas ofertas se envíen por correo, deberán venir contenidas en doble sobre, y por correo certificado, estando, tanto en este caso como si se presenta personalmente en la Jefatura o Centros de Selección expresados, debidamente lacrados y poniéndose en su parte exterior «Oferta para el transporte de trigo de siembra de la campaña 1963-64».

La mera presentación de ofertas, significa que el ofertante está de acuerdo y acepta todas y cada una de las condiciones contenidas en el pliego dicho.

El importe de este anuncio será por cuenta del adjudicatario o adjudicatarios, prorrateándose, en este último caso, por igual su importe entre los adjudicatarios.

Lo que se hace público para general conocimiento.  
Zamora, 7 de junio de 1963.—El jefe provincial, JOAQUIN BARRIO.

# REGALAMOS... CALIDAD Y DINERO



SEÑORA:  
LOS SOBRES DE SOPAS LIEBIG CONTIENEN OBSEQUIOS DE: 1, 5 y 25 PSETAS.

CANJEELAS EN SU ESTABLECIMIENTO HABITUAL  
Industrias  
**RIERA-MARSA S.A.**

cuide los **FRENOS** y la dirección en 1961 — 3.151 ACCIDENTES

# DE LA TIERRA Y DEL CIELO

Por FRANCISCO ROMERO LOPEZ  
— ARCEPRESTE DE LA S. I. C. —

## EL PAPA DE LAS BIENAVENTURANZAS

Se le ha llamado el Papa de la Unidad, el Papa del Concilio, el Papa de la Paz. Yo prefiero llamarle el "Papa de las Bienaventuranzas".

Aquellos sobrenombres significan el efecto, la acción, las obras admirables del llorado Pontífice. Este significa la causa, el motor, el ímpetu de su actividad incomparable. Y en buena filosofía, para entender su esencia hay que buscar las últimas causas de las cosas.

Preguntamos: ¿Por qué este Papa abrió los brazos de su caridad a los desgraciados, y tuvo valor para convocar el más trascendental y el más difícil de todos los Concilios de la Iglesia, y trabajó por la paz de todos los pueblos de la tierra? Respondemos: Porque estaba lleno del amor de Dios, porque era manso, porque era humilde, porque era sincero, porque amaba la justicia, porque creía en la fraternidad de todos los hombres. Preguntamos todavía: ¿Y por qué era manso, por qué era sincero, por qué amaba la justicia, por qué creía a todos los hombres sus hermanos? Y no cabe más que una respuesta: Porque estaba convencido de que para su propia perfección espiritual, y para la perfección y el éxito de las obras cristianas, no hay más que un camino, señalado por Cristo: el camino real de las Bienaventuranzas.

Se ha abusado estos días del tópico de llamar a Juan XXIII el Papa campesino. Hay que puntualizarlo, sobre todo si este título ha de ceder en detrimento del concepto de su santidad.

El Papa fue un campesino en cuanto que nació en una aldea campesina, en ambiente de una familia campesina, y él mismo en su niñez supo de los rudos trabajos campesinos. Nada más. De su primitivo campesinismo no le quedó más que un amor sin límites a sus campos natales, y un cariño irrefrenable a su familia aldeana, a la que hemos visto hasta el fin junto al lecho de agonía del Papa. Su corteza aldeana comenzó pronto a caer al calor de los Seminarios de Bérgamo y de Roma. Se afinó necesariamente en el ejercicio de los altos cargos en los que tuvo que tratar con reyes y príncipes; y se perfeccionó sobre todo en esa escuela de la Diplomacia, maestra de perfectos caballeros. Los que le han visto en el Vaticano han salido diciendo que en medio de su sencillez y de su campechanía siempre vieron en él una caballerosidad delicada y una elegancia sencilla, que es característica de la verdadera aristocracia.

Y es que se nos ha querido hacer creer que aquella sencillez, aquella sonrisa, aquellos brazos siempre dispuestos a abrazar a todos los desgraciados de la vida, eran el fruto solamente de su origen campesino. Y esto no es verdad.

Vamos a conceder de barato que todos los campesinos tienen estas virtudes humanas, son sinceros, amables, pacíficos, justos. Y bien, yo copozco a muchos campesinos que subieron a los puestos altos, y no sé si llevaron allí estas virtudes, lo que sé es que parecían que las habían perdido. Eran orgullosos, vanidosos, muy infatuados de sus insignias y de sus veneras, y sobre todo tiránicos con

los que tenían la desgracia de estar a sus órdenes. Que acaso por la frecuencia de los casos hay un refrán castellano que dice: "No hay peor amo que el que ha servido".

El mérito está en conservar aquellas virtudes humanas y no perderlas con el mareo de las alturas. ¿De qué hubiera servido al Papa su origen campesino si no hubiera sido un hombre de los que toman en serio el Evangelio y buscan sólo en él el camino a seguir?

He aquí el secreto. ¿Por qué creéis que el Papa, en medio de su pompa y rodeado de riquezas, fue pobre en la realidad y en el espíritu, hasta el punto de poder decir en su testamento: "Muerdo feliz porque muerdo pobre, porque todo se lo he dado a los necesitados"? Porque había escuchado a Cristo que le decía: "Bienaventurados los pobres de espíritu, porque de ellos es el Reino de los Cielos".

¿Por qué creéis que era manso y humilde, y se creía realmente el siervo de los siervos de Dios? Porque quería ganar a todos los hombres para la Iglesia y él había leído: "Bienaventurados los mansos, porque ellos se harán los dueños de la tierra".

¿Por qué creéis que sonreía en medio de los dolores de su agonía y podía decir: "Padezco con dolor y con amor"? Porque se acordaba de aquella promesa: "Bienaventurados los que lloran, porque ellos serán consolados".

¿Por qué creéis que escribió aquella Encíclica maravillosa "Mater et Magistra", en la que pide justicia para todos, para los pueblos, para los hombres, y sobre todo para los pobres y los pueblos desgraciados? Porque había dicho Cristo: "Bienaventurados los que tienen hambre y sed de justicia, porque ellos serán hartos".

¿Por qué creéis que abrió las entrañas de su misericordia a todos sus hijos que sufren, a los niños, a los enfermos, a los encarcelados? Porque había leído en el Evangelio: "Bienaventurados los misericordiosos, porque ellos alcanzarán la misericordia".

¿Por qué creéis que vivió y murió con la conciencia limpia y caldeó su alma en la meditación y apretó el Crucifijo en sus manos en medio de los dolores de su agonía? Porque tenía grabada en el alma la sentencia: "Bienaventurados los limpios de corazón, porque ellos verán a Dios".

¿Por qué creéis que lanzó aquel grito de la "Pax in Terris", para traer a los gobernantes y a los pueblos al camino de la paz, a esa paz tan anhelada por aquella alma privilegiada? Porque el Evangelio le griaba a él: "Bienaventurados los pacíficos, porque ellos serán llamados hijos de Dios".

¿Gran lección para los que gobiernan y para los que obedecen! Juan XXIII conquistó al mundo y se ganó a los hombres, no por ser el Papa campesino, sino por el ser el Papa de las Bienaventuranzas.

### Turismo de cercanías

## LOS INFIERNOS DE ALMARAZ DE DUERO

Del Puente del Espíritu Santo parte una curiosa carretera comarcal que lleva a los pueblos de Almaraz de Duero y Villaseco. Por ella se llega en sucesivas bifurcaciones a las aceñas de Glón, Pisones, Canal de Guerra, Valdejaloba y La Aldea, de cuyos lugares hablaremos otro día, imitando hoy a describir la ruta hasta el lugar llamado "Los Infiernos".

Coronando la cuesta de La Borrasca se tiene un maravilloso mirador, desde el cual se divisa Zamora casi en contraluz; el valle de Guimará, hacia el Norte, y un poco más a la izquierda, los tesos de El Puerto; mirando al Sur, casi a los pies, la diminuta floresta y magnífico pinar de Valdejaloba, y allá en frente, un poco a la derecha, el Duero, que desaparece en la curva de Las Pajaranas, acantiladas de pizarra cuarzosa que sobrepasan los setenta metros de altura. Ampiísima panorámica que en este lugar queda cerrada en la línea del horizonte por el verde encinar del monte "San Julián".

Siguiendo el camino, que desciende brevemente para volver a ascender, se llega al cruce de caminos de El Puerto y Presa del Porvenir. Aquí, la carretera, con dos curvas pronunciadas, bordea el monte "San Julián" hasta bajar a la parte final del valle de El Puerto, teniendo enfrente el Monte Valverde. Después se cruza un pequeño puentecito sobre el arroyo, y remontando nuevamente, se divisa la gran curva

## Estampas Ciudadanas

### TENDREMOS VISITA

Cuando el calendario le ha dado el esquinazo al mes de mayo, al mes de las flores, y el infante junio comienza a hacer acto de presencia al menos figurativamente, la ciudad comienza a vestir sus mejores galas, sacando a relucir las bellezas de sus jardines, la fragancia de sus flores, de esas rosas rojas y amarillas que se asoman en el verdor de una hierba lujuriosa. La ciudad, pues, se está preparando para recibir como Dios manda a la nueva estación que está en puertas.

Sin embargo, algo queda a la improvisación. Todo no está como mandan los cánones en una ciudad que se precie de pulcra y limpia. Quedan esos pequeños defectillos, que por pequeños parecen que se acrecientan cuando pasan a los ojos de los forasteros. Y el caso es que vamos a tener muchos forasteros este verano.

Nuestro turismo anda sonando en todo el ámbito nacional. Zamora comienza a contar a la hora de fijar itinerarios turísticos. Los frutos sembrados en el Primer Congreso Provincial se empezarán a recoger pronto. Acaso este verano, antes de lo que muchos habían soñado. Y hasta nuestra ciudad llegarán forasteros deseosos de comprobar por sus propios ojos lo que le contaron o lo que vieron en letra impresa en los diarios nacionales, a raíz de clausurarse dicho Congreso.

### Doscientos años de la «Real Berlina»

## Aniversario de la manufactura de porcelana de Berlín

### Una fundación de Federico el Grande

BERLÍN OCCIDENTAL.—(Impresiones de Alemania.)

Celebró en estos días el aniversario 200 la Manufactura Estatal de Porcelana de Berlín, una de las manufacturas europeas más afamadas. La "Real Manufactura de Porcelana, fundada en 1763 por el rey Federico el Grande de Prusia, ha pasado guerras, revoluciones y tiempos de escasez. Sin embargo, sigue ofreciendo garantía para calidad y validez internacional de los productos con la marca azul del cetro.

Federico el Grande era un amigo del arte y ya desde un principio se había interesado en la porcelana. Por eso concedió —aunque años después de la fundación de la conocida manufactura sajona de Meissen— en 1751 al comerciante Wilhelm Caspar Wegely un "Privilegium privatum" para la fabricación de porcelana en sus Estados. Pero tras seis años, al estallar la Guerra de los Siete Años, Wegely tuvo que suspender la producción.

Mas durante la guerra, el Rey continuó mostrando interés por la fabricación de porcelana. Así escribió después de una batalla perdida: "No nos ha quedado sino el honor, el sombrero, el bastón y la porcelana". En vista de la irremediabilidad de la manufactura que en 1761 había fundado un tal Johann Ernst Gotzkowsky por recomendación del Rey, éste último decidió en 1763, es decir, todavía antes de terminar la guerra, comprar dicha manufactura. La puso bajo la administración del Estado y le confirió como signo de marca el cetro del blasón de la Marca Electoral de Brandeburgo.

Los productos de la creación favorita del Rey de Prusia pudieron muy pronto competir con la porcelana de Meissen y

del Duero, y abajo, los azules de Charquigós, verdadero paraíso para los pescadores de barbos y anguilas. Un poco más allá empieza la cortante de "Los Infiernos", impresionante pared, donde la carretera da la sensación de hallarse colgada, bordeando todas las sinuosidades de la roca.

Un atrayente y majestuoso lugar, cuyo nombre no nos parece muy adecuado, ya que allí no hay nada terrorífico y sí, en cambio, tiene una belleza grandiosa de fuerza roquera. En el punto más alto de la carretera debe de haber unos cien metros hasta el río, viéndose desde allí un sugestivo paisaje del Duero y de la dehesa de La Carva. Zona cábrica y mineralógicamente interesante, tiene indicios de caesita, turmalina, wolfram, ferromagnesio y otros. Más adelante, la carretera desciende rápidamente y cruza el puentecito del arroyo Joyalada, que proviene de un cerrado y bello valle que queda junto a la carretera de Portugal. Allí hay nombres tan sugestivos como Monte Conejo, Las Majadicas, Manantial, Corderas, Gorrifas y Espiñal.

"Los Infiernos" es una de las grandes bellezas naturales cercanas a la capital, siendo un rincón inmejorable para el excursionismo de fin de semana y para toda clase de camping, ya que se encuentra tan sólo a once kilómetros de distancia. Si alguien no lo conoce, le invitamos a visitarlo, con la seguridad que no quedará defraudado.

## TORERILLO PINTOR



Llegaron, vieron y... se quedaron. Eso es lo que les ha ocurrido a esos torerillos que tomaron por asalto las puertas principales de nuestro coso taurino. Sin embargo, una orden gubernativa les prohibió su estancia en dicho lugar, por lo que tuvieron que buscarse otra ocupación más remunerativa y menos pasiva.

Y lo mejor que idearon fue ponerse a trabajar, donde fuera y como fuera, pues para eso había que llevarse algo al estómago. Y ahí tenemos a "El Capitalista" dándonos brochazos al puente de hierro como si fuera un pintor de altura.

Ahí está pintando su esperanza de verde, dándole pases y más pases con la brocha a un imaginario toro de hierro. El quisiera dárselos a un novillo de verdad, pero por ahora habrá que esperar, acaso hasta el día 16, en que se rumorea puedan todos estos torerillos conseguir su oportunidad.

Mientras tanto, a pintar, que antes no pintábalis nada.

Dicen que a causa del mal tiempo los aficionados a la pesca del cangrejo no cogen ni uno. Sin embargo, las cafeterías y bares están bien surtidos del crustáceo fluvial. A lo mejor es que se vienen andando desde el Valdearaduey, Guareña y Aliste. Y es que las ciencias adelantan que es una barbaridad.

### OTROS TIEMPOS

- HACE VEINTE ANOS
- ✱ Llegó a Madrid la esposa del presidente del Perú. Fue recibida por doña Carmen Polo de Franco.
  - ✱ Suiza no formará parte de la Comisión de Armisticio. Rhee aumenta así sus probabilidades de perturbar el acuerdo de paz en Corea.
  - ✱ El ministro de Industria clausuró el I Congreso Iberoamericano de Cooperación Económica.
  - ✱ Bidault expone a la Asamblea su programa de gobierno.
- HACE DIEZ ANOS
- ✱ Ha muerto Rodríguez Marín. El ilustre cervantista falleció en su sillón de trabajo. Contaba ochenta y ocho años de edad.
  - ✱ La calma y la normalidad reinan en toda la nación argentina. Se levanta el estado de guerra y se reafirma la política de neutralidad.
- EFEMERIDES
- ✱ El 9 de junio de 1781 nació Jorge Stephenson, inventor de la locomotora.

**VAYA DIRECTO AL IDEAL**

...y el ideal es un REFRIGERADOR Westinghouse

Siga la flecha del ideal, la que conduce a la perfección, a la belleza, a la máxima satisfacción. Siga. Se encontrará ante un refrigerador Westinghouse. Admite un moderno y funcional diseño, un excepcional calidad, su funcionamiento silencioso y seguro. Gace del orgullo de poseerlo, de la satisfacción de usarlo, del nuevo confort que se incorpora a su hogar. Consiga el ideal. Consiga su refrigerador Westinghouse.

MODELO	CAPACIDAD	PRECIO
RE-4	114 litros	19.950 *
RE-5	142 "	22.950 *
RE-6	170 "	24.950 *
RE-7	200 "	29.950 *
RE-8	200 "	29.950 *
RE-9	200 "	29.950 *
RE-10	300 "	34.950 *

\* Precios en millones de pesetas. 5 años de garantía. A 125 y 220 voltios.

**Westinghouse**

EL REFRIGERADOR DE GARANTÍA QUE TODO EL MUNDO RECOMIENDA

**Westinghouse**

Distribuidor oficial: **JACINTO GONZALEZ, LTDA.**

**BAZAR "J"**

**San Torcuato, 6 y 8 ZAMORA**

### ¿PREPARA USTED SUS VACACIONES?

## Calendario turístico para este mes

- En Toledo, Sevilla, Granada, Cádiz... se exhiben en este día invaluables obras de oro y plata, de incalculable valor, hechas casi todas ellas por algún miembro de la dinastía de los Arce, orfebres de origen alemán, afincados en España en el siglo XVI.
- Además de esta celebración espectacular de la fiesta cristiana, se dan cita en el mes de junio los siguientes acontecimientos de interés turístico:
- Día 1: Inauguración de la Feria de Muestras de Barcelona.
  - Día 2: Romería del Santo Cristo de las Batallas, en Toro (Zamora); fiestas folklóricas en La Laguna (Tenerife); Romería del Rocio, Santuario de Almonte; Feria de Pentecostés, en Palencia; inauguración de la Exposición de Claveles en Sitges (Barcelona), etc.
  - Día 3: Feria de Trujillo (Cáceres).
  - Día 4: Inauguración del XI Festival de Cine en San Sebastián.
  - Día 5: Feria de San Bernabé, de Logroño; Feria de Jaén.
  - Día 6: Verbena de San Antonio de la Florida, en Madrid.
  - Día 7: Comienza en Cáceres el Festival Internacional de Folklore Hispanoamericano.
  - Día 8: Feria de Algeciras.
  - Día 9: Procesión en La Orotava (Tenerife), con las calles alfombradas de flores.
  - Día 10: III Festival de Teatro Medieval en Hita (Guadalajara); apertura del XII Festival Internacional de Música y Danza de Granada.
  - Día 11: Inauguración en Barcelona del XVII Congreso Internacional Vegetariano; Feria de San Juan Bautista en Badajoz.
  - Día 12: Fiestas de San Juan en Vall de Urdax (Navarra), fiestas de Vallas, Torres humanas, gigantes y cabezudos; ferias en Segovia, León, Jaca, Ciudadela, etc.
  - Día 13: Feria de San Pedro, en Burgos; Feria de Soria.
  - Día 14: Fiestas de San Pedro en Lequeitio (Vizcaya); Zamora (Feria del Ajo), Reus (Tarragona), Haro (Logroño), Vinaroz (Castellón), etc.
  - Día 15: Fiesta de San Marcial en Irún (Guipúzcoa), Alarde conmemorativo.

# ZAMORA AL DIA

Este domingo, 9 de junio de 1963, marca el final de una etapa y el punto de partida hacia otra nueva en nuestro periódico. La refundición de los dos diarios locales, conocida o presentada por la mayoría de los zamoranos desde hace algún tiempo, ya es un hecho real e inmediato. En nuestra próxima comunicación, el martes, saldrá el primer número del nuevo diario, en el que campean los dos títulos que hasta ahora se alternaron en salida matutina y vespertina. El principio que guía esta fusión no es otro que la suma de afanes, esfuerzos y voluntades al servicio de un órgano de información que, siendo neto y absolutamente zamorano, satisfaga los gustos y preferencias de nuestra capital y provincia, en las que, como es lógico, se recluta su mayor masa de lectores.



## Santos Primo y Feliciano, mártires



Estos dos santos hermanos eran caballeros de Roma, de muy ilustre sangre, pero de más ilustre virtud. A causa de su religión y fe cristianas se vieron, a pesar de sus cañas, pues Primo contaba noventa años y Feliciano más de ochenta, cargados de cadenas y encerrados en tétrica cárcel, mas un ángel les libertó. Los ministros de los falsos dioses concitaron a los jueces del pueblo contra aquellos venerables varones, por lo que fueron de nuevo apresados y confesaron ellos su fe. Para vencerla quiso verse el juez de una trama, pero le salió mal. Separó a los dos hermanos, y presente Feliciano, le prometió grandes recompensas, que el Santo rechazó heroicamente, por lo que mandó el juez que fuese azotado y clavado en un palo, donde permaneció tres días sin comer ni beber. Entonces hizo comparecer a Primo, a quien el juez dijo: «Imita a tu hermano, que ha reconocido a nuestros dioses». Respondió Primo: «Sé lo que acediste a mi hermano, y yo, como él, quiero vivir y morir en mi fe». Fuera de sí, el juez hizo comparecer otra vez a Feliciano, mientras a Primo se le atormentaba echándole plomo de refrendo en la boca. Saliendo con vida de tales tormentos, ambos fueron conducidos al anfiteatro y los dos leones arrojados se sometieron a sus pies, a la vista de cuyo prodigio abizaron la religión cristiana quinientos hombres con sus familias. Por último, en 287, fueron decapitados, obteniendo la corona eterna.

## CUPON PRO CIEGOS

En el sorteo del Cupón Pro Ciegos celebrado ayer resultó premiado con 250 pesetas el número 119, y con 25 pesetas todos los terminados en 19.

## EL TIEMPO, AYER Y HOY

Una ráfaga de inestabilidad provocó un chubasco al atardecer. El tiempo continúa "amoroso" para el campo. En la ciudad comienza ya a manifestar tanta inestabilidad. **BOLETIN METEOROLOGICO DE ZAMORA.** Presiones: 705,3 milímetros a las ocho de la mañana; 705,1 a la una de la tarde, y 704,5 a las siete. Temperaturas extremas: Máxima de 23,4 grados a las dos y media de la tarde. Mínima de 11,2 a las seis menos cuarto de la mañana; humedad, 67 por 100. Vientos del tercer cuadrante.



«A ta corto, piensa largo y hierra somero si quieres andar caballero.» El refranero alude a la discreción que debe precaverse de todo antes de errar para siempre.

## RADIO Y TELEVISION

### AMU RADIO ZAMORA

10,00: Apertura. 10,05: «El pez en una canción». 10,10: «Miscelánea». 10,25: Así canta Luciano Tajoli. 10,40: «Cosas que pasan por el mundo». 10,45: Música de Luis Araque. 10,55: Minutos selectos. 11,00: «Misa para enfermos», transmitida desde la iglesia de la Universidad Laboral. 11,35: Melodías modernas. 12,00: «Onda religiosa». 12,05: Canciones por Miguel Acoves Mejía. 12,30: «Me acuerdo de Ana» (capítulo 15). 12,50: Oyendo la Tuna de Peritos Industriales. 13,00: «Títulos de la Prensa», ofrecido por el diario IMPERIO. 13,05: Variedades ligeras. 13,25: Canciones del mundo. 13,40: «Carta de Madrid», por Angel Carboja de Lucas. 13,45: «Ecos de sociedad». 14,15: «Banda sonora». 14,20: Creaciones de Juan Chimonito y sus ritmos. 14,30: Diario hablado de Radio Nacional. 14,45: «Microfonos a la actualidad». 15,15: Momento musical. Meditación. 12,45: Cierre.

lodiás para la sobremesa, por Antonio Machín. 15,35: «El progreso político de las islas Bahamas». 15,40: «Discomanía», emisión semanal de novedades musicales. 16,15: Recital de guitarra por Melchor Marchena. 16,25: «El punto de vista de algunos clásicos españoles». 16,30: Música descriptiva. 17,00: «Mundo cinematográfico». 17,10: Ritmos por Joe Loco, su piano y orquesta. 17,20: Intermedio poético. 17,30: Zarzuela: «La Dolores», de Serrano. 18,05: «Escuchando su música preferida», emisión del oyente asociado.

18,50: Minutos para los niños. 19,00: Interpretaciones de José Guardiola. 19,30: Música selecta: «Incompleta», de Schubert. 19,35: «Ecos de sociedad». 20,15: «Carusel deportivo». 21,00: «Charla religiosa», por el R. P. Venancio Marcos. 21,35: Películas. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional. 22,15: Melodías exóticas. 22,30: Canciones por Ramón Calduch. 22,40: «Aquí Washington». 22,50: Bailando el twist y el «rolko». 23,00: «Teatro en casa». 23,30: Música sinfónica. 24,00: Cierre.

### TELEVISION ESPAÑOLA

PROGRAMA DE SOBREMESA.—2,15: Carta de ajuste. 2,30: El día del Señor. 2,55: Telecrónica. 3,10: Noticiero de hoy. 3,15: Otro tiempo. 3,30: Buenas tardes con música. 3,45: Bronco. 4,45: Sinfonía. 5,45: Fina del programa de sobremesa. INFANTIL.—5,45: Carta de ajuste. 6,00: Fiesta con nosotros. 7,00: «El llanero solitario». 7,30: Final del programa infantil. NOCHE.—Presentación. 7,32: «Los filmstones». 8,00: Domingo, edición extra. 8,30: «Los paracaidistas». 9,00: Humor. 9,30: Pantalla deportiva. 10,00: Escala en Hi-Fi. 10,30: Sesión de noche. 12,00: Los toros. 12,15: Telediario. 12,30: Versos a medianoche. Momento musical. Meditación. 12,45: Cierre.

## ESPECTACULOS

BARRUECO.—«Ella y los veteranos» (2) y «Can-Can» (3 R.) RAMOS CARRION.—«El pequeño gigante» (1) y «Escuela de seductoras» (3). PRINCIPAL.—«Vencedores o vencidos» (3) y «El honor de Carmelina» (3). VALDERREY.—«El milagro de los lobos» (2) y «Los tramposos» (2) ARIAS GONZALO.—«Los tartaros» (3).

# INFORMACIONES DE NUESTRA CIUDAD



## EL EVANGELIO DEL DOMINGO

DOMINICA I DESPUES DE PENTECOSTES

## Fiesta de la Santísima Trinidad

Texto Sagrado-San Mateo (XXVIII; 18-20)

«Y acercándose Jesús, les habló diciendo: «Díome toda potestad en el cielo y sobre la tierra. Id, pues, y amestrad a todas las gentes, bautizándolas en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo, enseñándoles a guardar todas cuantas cosas os ordené. Y sabed que estoy con vosotros todos los días hasta la consumación de los siglos.»

El Espíritu Santo es quien gobierna la Iglesia y recoge la cosecha para los graneros del Padre Celestial.

Jesús sembró. El Espíritu Santo cosecha, santificando las almas redimidas y continuando así la obra de Jesucristo.

Terminada la obra de Jesús y especialmente recordada al conmemorar su Pasión, Resurrección, Ascensión y venida del Espíritu Santo, comencemos la vida ordinaria cristiana, repasando diversos episodios de la vida de Jesús, especialmente en cuanto se refiere al precepto de la caridad con el prójimo, el perdón de las injurias y el amor a los enemigos. También se nos recuerda en este ciclo del año litúrgico la doctrina sobre la oración, la humildad, la providencia y otras normas de vida cristiana. Terminará el ciclo con la consideración del Juicio Final.

Comienza este tiempo con la fiesta de la Santísima Trinidad, en cuya virtud y nombre hemos sido bautizados y hechos cristianos. Los Evangelios de las dominicas siguientes nos enseñarán la práctica de todas las virtudes, pero insistirán de un modo especial

en los principios de la caridad, de la humildad y de la sencillez, que han de ser los distintivos de los buenos cristianos.

Para llevar y vivir la vida cristiana necesitamos absolutamente de la ayuda de Dios, de su gracia, y por eso en el Evangelio de esta dominica termina con estas palabras de Jesucristo: «Y estad ciertos que yo estaré con vosotros continuamente hasta la consumación de los siglos.»

Estará con nosotros. Con una «constancia jamás interrumpida, todos los días. Con una «perseverancia» absoluta: hasta la consumación de los siglos. Con «nosotros». Con los justos, sus miembros y tabernáculos vivientes, para bendecirlos y perfeccionarlos. Con los pecadores para convertirlos y esperarlos mientras vivan. Estaré con vosotros.

FRAY CARLOS

Caridad no es una palabra. Es el ejemplo mismo de Cristo, que nos enseñó que los que viven no deben vivir para sí, sino para Aquel que murió y resucitó por nosotros. 13 de junio. DIA NACIONAL DE CARIDAD

## CLASES DE FRANCÉS

A partir del 15 de junio, la señorita Katy Casaseca, de L'Alliance de Paris, inicia un curso de verano. Se admiten niños desde siete años de edad, con los que se hará un grupo especial. Matrícula y clases: Travesía Cuartel Viejo, 1, 1.º derecha. (Junto al Parque de Bomberos).

## HERNIADOS

APARATOS eburadores para HERNIAS y EVENTRACIONES. Especialmente construidos a medida para cada caso. Su comodidad y seguridad la tiene usando el moderno obturador HERROT VISITA EN ZAMORA: El día 11 de junio, de once a una, en el consultorio del doctor don José Luis Cabezas García. Ronda de la Feria, número 11.

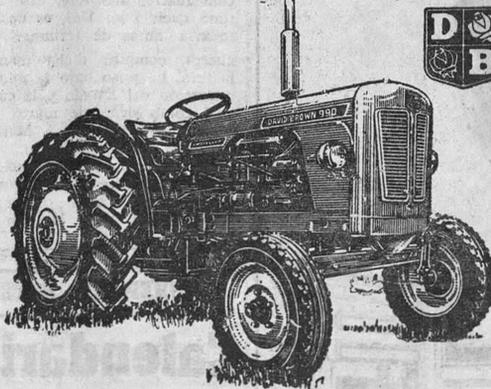
## GABINETE ORTOPEDICO HERROT

GLORIETA LUCA DE TENA, 1 - MADRID - C. S. 19.056

## AGRICULTOR:

Las circunstancias climatológicas presentes, son favorables para el desarrollo del temido MILDIOU. GRO TENE es de enorme eficacia, máxima persistencia, gran facilidad de aplicación, es económico. Pida informes a Suministros Agrícolas CASA PRIETO, San Pablo, 17, Teléfono 2604. ZAMORA

## TRACTORES



## DAVID BROWN

El tractor inglés de máxima calidad y mínimo consumo

52 - 42,5 y 35 CV.

NORMALES Y VIÑEROS

ENTREGAS INMEDIATAS

Distribuidor exclusivo:

Finanzauto S.A.

Avda. José Antonio, 6 ZAMORA

## VISTO y OIDO

### Andrés Vázquez y «El Cordobés»

Un joven y dinámico hombre de empresa zamorano, está dispuesto para montar, en los últimos días de la segunda decena del próximo mes de julio, una corrida de toros auténticamente sensacional. Nada menos que a base de Andrés Vázquez y «El Cordobés», con otro tercer espada. Las gestiones han comenzado. Ahora, lo que hace falta es que el decidido promotor encuentre facilidades para que su proyecto sea una realidad.

### Ya se sueña con el verano

Apenas ha subido la temperatura, las gentes ya sueñan con el verano, que es una necesidad anímica y corporal de romper con la monotonía de lo habitual, de distraer las preocupaciones de nuestras tareas, de vivir unos días, como una siesta larga, en esa tierra de nadie que es de alguién pero no nuestra; de ver otras caras, de meterse en otras costumbres, de descansar en nuevos cansancios, como muy bien ha dicho el maestro Ruano.

### Sala de fiestas

Se dice que se proyecta montar una sala de recreo o fiesta cercano a Zamora. Ello haría que el éxito económico fuera seguro, y con mayor motivo si la instalación se hacía al estilo de «El Regio», de Salamanca, como se dice también.

### Gamberro

Un mocete se entretuvo ayer en dar fuertes golpes a una de las farolas del alumbrado público de la Avenida de Requejo, produciendo el apagón rápido. Tal gamberrada merece la repulsa y, desde luego, el más severo castigo. Quienes lo vieron trataron de dar «caza» al indeseable sujeto. Pero no fue posible, porque éste, cobarde además, se fugó a velocidad de carrera panamericana.

### ZABALO

### Enlace Nogal Alvarez-Domínguez Fernández

Ante el altar mayor de la iglesia parroquial de San Lázaro tuvo lugar en la mañana de ayer, a las doce, el enlace matrimonial de la bella y simpática señorita Ascensión Domínguez Fernández y don Juan Nogal Alvarez, ambos de conocidas familias zamoranas.

La novia hizo su entrada en el templo del brazo de su hermano y padrino, don Francisco Domínguez Fernández, luciendo un precioso vestido blanco con velo de tul fluído, y el novio lo hizo del brazo de su hermana y madrina, señorita Natalia Nogal Alvarez.

Bendijo la unión el joven y virtuoso sacerdote, hermano del contrayente, don Lauro Nogal Alvarez, coadjutor de la Catedral de Minas (Uruguay), quien pronunció una sentida y bellísima plática sobre el Sacramento del Matrimonio, exhortando a los novios a ser buenos esposos y mejores cristianos.

Terminada la religiosa ceremonia, los contrayentes pasaron a la sacristía para firmar el acta del matrimonio civil, haciéndolo como testigos, en la misma don Braulio Nogal, padre del novio;

don José Crespo, don Gabriel González, don Inocencio Fernández y nuestro querido colaborador don Carmelo de Dios Vega, tío de la recién casada.

Los numerosos invitados a la ceremonia fueron después obsequiados con una espléndida comida en el Restaurante «California», seguida de animado baile.

A los recién casados, que han salido en viaje de luna de miel para Madrid y otras provincias españolas, les enviamos nuestra afectiva felicitación, que hacemos extensiva a los padres, don Braulio Nogal, doña Laura Alvarez, don Juan Antonio Domínguez y doña Ascensión Fernández.

### PRIMERA COMUNION

En el mismo acto de la boda recién señalada, hizo su Primera Comunión la encantadora niña Mary Pili de la Fuente Nogal, sobrina del contrayente, que lucía un primoroso vestido blanco con corona de azahar.

Tanto a Mary Pili como a sus padres, nuestros buenos amigos don Gabriel, sargento de Infantería del Regimiento Toledo, y esposa, doña Magdalena, nuestra cordial enhorabuena por tan fausto motivo.

## ANUNCIOS TELEGRAFICOS

### ALQUILERES

ALQUILO locales con entrada para camiones. Teléfono 2901. (1.340)

ALQUILO local muy céntrico. Teléfono 2215. Zamora. (1.379)

### ARRIENDOS

ARRIENDO o VENDO locales y pisos situados frente Empresa AUTORES. Razón: Monsalve, 11. Zamora. (1.364)

### AUTOMOVILES

VENDO «Seat 1400», con o sin parada. Argentina, 5. Teléfono 2248. (1.387)

VENDO furgoneta «Citroen» dos caballos, autorizada cuatro plazas, impecable. General Aranda, 11. Zamora. (1.386)

### COLOCACIONES

SE NECESITA señora ama casa, 45 a 58 años, para atender señor solo. Buenas referencias. Informes, periódico. (1.315)

VETERINARIO para casa de peñiscos compuestos se precisa. Periódico o Teléfono 1767. (1.367)

SE NECESITA, en Salamanca, mozo de cuadra para ordeño de vacas de leche. Para informes, llamar al teléfono 3468, de Zamora. (1.366)

FABRICA DE SABANAS y tejidos de algodón solicita representante con coche propio para trabajar la provincia a comisión. Escribir indicando casas representadas, al apartado 1.000. Valencia. (1.383)

DELEGADO de Compañía Seguro Médico, necesitamos urgente para esta provincia. Seguro moderno. Preferible médico o practicante. Excelentes condiciones. Escribir: Publicidad Arenas, Concejo, 5. Salamanca. (1.376)

### COMPRAS

COMPRO palomas Zuritas. 115 pesetas pareja; pichones, 40. Rafael Ibañez. Benavente. (1.306)

### COMPRA-VENTA

DE FINCAS VENDO solar con casa, corral, cuadras. Extensión aproximada 2.000 metros cuadrados, en Barrio Vega, de esta ciudad. Razón: Plaza Mayor, 11, 3.º. (1.351)

### SE CEDE la explotación de la

Dehesa de Valverde, con opción a la compra cuando ésta se decida. A 5 kilómetros de Zamora, con una extensión de 1.400 hectáreas; 80 de vega, de éstas 20 de regadío y 60 factibles; linda con el río Duero. 5 parejas de labor, tractor con todos sus accesorios, maquinaria, ganadería y dependencia. Para informes: El administrador, calle Hernán Cortés, 22. Zamora. Teléfono 3642. (1.356)

VENDO piso con algún mueble, cerca Mercado de Abastos. Informes: Brasa, 10, 2.º, de 11 a 1. (1.365)

ENSEÑANZAS ACADEMIA CONDUCTORES LERA. Vehículos nuevos. Rapidez. Garantía. Oficinas: Gestoría Lera. Santiago, 3. Teléfono 2632. Zamora. (1.305)

ESCUELA conductores Zamora. Carnet todas categorías. Obispo Nieto, 25. Zamora. Teléfono 3451. (2)

GANADOS Y AVES TERNEROS: Criadlos (sin leche) con «Papilla Lecha». Francisco Blanco. Santa Clara, 37. (18)

FOLITOS gigantes «Rodirán». Ramón, coché Valladolid y Amargura, 1, principal. (1.378)

VARIOS MUDANZAS, traslados, capitoneo. Teléfonos 3117 y 2757. Zamora. (1.266)

PIANOS: Antigua casa Villamazas. Facilidades, económicos. Sanchó IV, 54. Teléfono 2612. (1.005)

VENTAS SE VENDE importante panadería en Benavente, con propiedades. Trabaja 700 kilos diarios. Informes, en esta Administración. (1.304)

VENDO motor riego 3 caballos; carro varas. Informes, periódico. (1.337)

VENDO colmenas plena producción, por traslado. Isidro Fiz. Villárdiga. (1.377)

Anúnciese en este diario

# ORDENANZA PARA EL FOMENTO DEL TURISMO

Para lograr el mayor aprovechamiento de los recursos turísticos, se hace preciso adoptar medidas de coordinación de la actividad de todos los organismos, corporaciones y servicios que, directa o indirectamente, intervienen en materia de turismo, a fin de colaborar de un modo eficaz con los del Ministerio de Información y Turismo y lograr las máximas probabilidades y rendimiento de los medios disponibles. Por ello, parece oportuno impulsar, iniciar y proseguir cuantas iniciativas y posibilidades sean convenientes, a través de los organismos relacionados con el turismo y, de modo especial, de las Corporaciones Locales, a las que la vigente Ley de Régimen Local atribuye de modo específico el fomento de los intereses relacionados con el turismo, defensa y protección del paisaje, monumentos y museos, playas fluviales y balnearios; obligación que, por otra parte, corrobora la Ley sobre el Régimen del Suelo y Ordenación Urbana de 1 de mayo de 1956, en lo que se refiere a la ordenación de ciudades, protección del paisaje, vías de comunicación, conservación de medios rurales, etc., a los efectos todo ello de una mayor expansión turística.

En consecuencia, previos los asesoramiento pertinentes y en virtud de las facultades conferidas por el artículo 26 del decreto de 10 de octubre de 1956, a cuyo tenor "Los gobernadores civiles fomentarán las medidas tendientes al incremento u ordenación del turismo en su provincia, coordinando las iniciativas y la acción de las entidades que tengan atribuidas esta misión" se promulga la presente ordenanza para el fomento del turismo en esta provincia.

## 1.-Ordenación urbana

1.1. Planes provinciales de ordenación.— Por la Diputación Provincial se procurará adoptar las medidas precisas para acometer, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 8 de la vigente Ley del Suelo, la elaboración del plan de ordenación urbana de la provincia, a cuyo fin estimulará la colaboración de los Ayuntamientos, organismos y empresas privadas, con el fin de obtener la máxima urgencia posible en la presente tarea.

1.2. Planes municipales, generales y parciales, de ordenación urbana.— Los Ayuntamientos con medios suficientes dedicarán la debida atención a la elaboración de un Plan Municipal de Ordenación Urbana de carácter general o, en su caso, de los parciales de reforma interior o de extensión que sean precisos, a que se refieren los artículos 9 al 12 de la vigente Ley del Suelo. Asimismo, los Ayuntamientos procurarán conceder las máximas facilidades a los planes de ordenación urbanística, surgidos por impulso de la iniciativa privada, estimulando su actuación, si bien velando por el cumplimiento de la Ley del Suelo y porque prevalezca siempre sobre el interés privado, el de carácter general en orden a la defensa del paisaje, playas, accesos, etc.

La Diputación Provincial y, en su caso, los Ayuntamientos procurarán elaborar los planes especiales que sean precisos para la ornamentación de ciudades, protección del paisaje y de las vías de comunicación, conservación del medio rural en determinados lugares, saneamiento de poblaciones y cualesquiera otras finalidades análogas embellecimiento de los núcleos de población, carreteras y rutas de interés turístico, los Ayuntamientos deberán proceder al derribo de chabolas, barracas y cuevas deshabitadas, cuya construcción prohibirán en lo sucesivo, y, en general, de cuantas construcciones inadecuadas o antieconómicas existan en las entradas de las ciudades, villas y pueblos y en las cercanías de las playas fluviales u otras zonas de recreo y de las carreteras de tráfico turístico, esforzándose igualmente en arbitrar soluciones en los casos en que fuera preciso desalojar y procurar nueva vivienda a los posibles moradores.

1.4.—Abastecimiento y saneamiento de aguas.— En todo lo concerniente a los sistemas y régimen de abastecimiento y conducción de aguas potables (revisión periódica, aislamiento, depuración y análisis, etc) y saneamiento de las residuales (inspección y revisión periódica, filtraciones, contaminación, aislamiento, etc.), se observarán rigurosamente las prevenciones ordenadas por este Gobierno Civil a los Ayuntamientos y servicios competentes, en consecuencia de las circulares del Ministerio de la Gobernación —de fecha 18 de abril pasado— y la Dirección General de Sanidad —del día 10 del propio mes—, dirigida esta última a las Jefaturas Provinciales de Sanidad.

## 2.--Ornato de núcleos de población y de rutas turísticas

2.1. Adecuamiento de edificios y fachadas y servicios públicos.— Los Ayuntamientos exigirán el adecuamiento de los edificios, fachadas, cierras, etcétera de la localidad, de acuerdo con sus ordenanzas, realizando inspecciones periódicas que garanticen la eficacia de las medidas adoptadas.

El mantenimiento del adecuado ornato y de la limpieza ha de ser siempre exponente de civismo y amor al pueblo que sus habitantes han de demostrar, para lo cual los Ayuntamientos harán observar las prescripciones siguientes:

- a) Fomentarán la construcción de parques y jardines y adoptarán e intensificarán las medidas para su conservación y mejora, ornamentándolos todo lo posible.
- b) En los pueblos o barriadas de las villas y ciudades donde predomine la construcción con tierra (adobe o tapial) se pondrá en práctica un sistema de blanqueo o encalado de las fachadas, tapias y toda clase de exteriores, para mejorar su aspecto, además del consiguiente pintado de los elementos de madera, hierro y demás que estén a la vista.
- c) Mantendrán en todo momento limpias de suciedades las calles, plazas y lugares públicos.
- d) Procurarán que desaparezcan todas las inscripciones de mal gusto que ostentan muchas paredes, incluso los simples "vivas", que afean el pueblo, prohibiendo la fijación de carteles anárquicamente, señalando para éstos lugares adecuados, especialmente carteleros.
- e) Que estas normas de limpieza se extiendan a las alcantarillas o requerios descubiertos, cunetas por donde discurren las aguas, etc. y a los caminos que,

## Se pretende el máximo aprovechamiento de los recursos de la provincia CIRCULAR DEL GOBIERNO CIVIL

en su caso, enlacen el pueblo con la carretera principal.

f) Que los estercoleros y veras que se alude en los artículos 13 al 20 de la mencionada Ley.

1.3. Destrucción de chabolas y ruinas.— A fin de contribuir al tederos de basura se encuentren convenientemente alejados y en lugar aireado.

g) Que se conserven limpias y cuidadas las fuentes urbanas y las de los alrededores; construir éstas si no existen y si es posible, plantando árboles y colocando algún banco, con espacio suficiente para aparcar vehículos.

h) En la construcción de fuentes públicas cuyo emplazamiento se sitúe en los márgenes de las carreteras, deberán cuidarse no sólo en el aspecto funcional, sino también el decorativo, buscando la traza en armonía con la edificación y paisaje circundante.

i) Adoptarán las medidas oportunas para que no se obstaculicen las vías públicas con vehículos, carruajes, aperos de labranza o cualesquiera otros objetos o enseres y para evitar que éstos se coloquen en lugares que, aunque no supongan obstaculización, queden a la vista del público; a título de ejemplo de objetos de instalaciones que hay que hacer desaparecer de los lugares visibles, especialmente si lo son desde alguna carretera, citamos los potros de herrar y los elementos auxiliares de talleres mecánicos, herrerías y otros establecimientos.

2.2. Rotulación de rutas y carreteras.— Los Ayuntamientos,

con la colaboración de la Diputación Provincial, procurarán que todas las rutas turísticas y carreteras de toda índole en ellas enclavadas, se hallen debidamente rotuladas, no sólo con la denominación de los pueblos sino también con la de monumentos de interés, vistas panorámicas, ermitas y paisajes pintorescos, recordándose que los carteles o señales deben ajustarse a los modelos establecidos por el Ministerio de Obras Públicas.

2.3. Señales de circulación.— Igualmente, y de acuerdo con la Jefatura de Obras Públicas de la provincia, los Ayuntamientos procurarán revisar las señales de circulación situadas en las entradas de localidades, ajustándose a la legalidad vigente y con el fin de lograr criterio de uniformidad, cuidando, entre otros extremos, que siempre que exista una señal de prohibición o limitación, figure a continuación la correspondiente a la terminación de las mismas.

2.4. Obras en carreteras.— Se tendrá en cuenta por los Ayuntamientos, a efectos de la mejora de las carreteras en las travesías de población, los tipos de obras que puedan interesar al Ministerio de Obras Públicas, de conformidad con lo dispuesto en la orden Ministerial de 23 de diciembre de 1961, complementada por la circular de la Dirección General de Carreteras, de 8 de febrero de 1962.

2.5. Concursos y premios.— Los Ayuntamientos estimularán al vecindario por medio de bandos, organizando concursos loca-

les para que procuren el embellecimiento de sus casas, industrias, escuelas, lugares de recreo, etc. A tal fin, procurarán emprender campañas especiales para la difusión de estas ideas y adoptando las medidas coercitivas que la legislación del régimen local autorice, celebrándose estos certámenes con ocasión de las fiestas patronales, ferias de interés y otros acontecimientos importantes de la vida local.

Igualmente, se estimulará al vecindario a participar en los concursos provinciales que a tal fin organicen y en relación con el embellecimiento de rutas se tendrá en cuenta por los Ayuntamientos la orden del Ministerio de Obras Públicas, de 14 de enero de 1961, que instituyó los premios nacionales "Conde de Guadalhorce", para fomentar el cuidado y embellecimiento de las márgenes de carreteras en las travesías de población.

## 3.-Acondicionamiento de lugares de recreo y descanso y atención de monumentos

3.1. Monumentos y edificios de interés.— La conservación y embellecimiento de los monumentos históricos y edificios de interés será atendida por los Ayuntamientos, de conformidad con la ley de 13 de mayo de 1933 y disposiciones complementarias, procurando que los accesos, indicadores, estados de caminos, y vegetación circundante, ofrezcan las máximas posibilidades de atracción a quienes los visi-

ten. En lo relativo a conservación y embellecimiento, deberán obrar siempre previa consulta a la Comisaría del Patrimonio Artístico Nacional, o, en su caso, a la Junta Provincial de Monumentos.

3.2. Vigilancia de establecimientos de hostelería.— Como complemento de la actividad del Ministerio de Información y Turismo sobre establecimientos de hostelería, los Ayuntamientos procurarán incrementar, de acuerdo con las disposiciones legales vigentes, la vigilancia de estas industrias, dando cuenta a la Delegación Provincial de dicho Ministerio de las irregularidades que se observen, así como de los establecimientos clandestinos que pudieran existir, o bien no sometidos al necesario control de precios o indebidamente clasificados.

3.3. Campamentos de turismo.— Los Ayuntamientos que tengan en sus términos municipales zonas de interés turístico, por la existencia de monumentos artísticos e históricos, playas fluviales balnearios, masas forestales y otros motivos de atracción, procurarán facilitar el acondicionamiento de zonas para la instalación de campamentos públicos de turismo, cuando así les sea interesado, estableciendo las zonas a cordadas correspondientes, debidamente señaladas y dotadas de los servicios mínimos y condiciones sanitarias que se señalen. Se tendrá en cuenta a estos efectos las disposiciones de los Ministerios de la Gobernación y de Información y Turismo, concernientes a la competencia en materia de concesión de permisos de instalación y de apertura.

Asimismo, las Alcaldías tendrán en cuenta que a tenor de lo dispuesto en el artículo tercero del decreto de 14 de diciembre de 1956, no se podrá acampar en predios privados sin consentimiento de su propietario, quien podrá fijar las condiciones, incluso, económicas, pertinentes, sin que el consentimiento que otorgue pueda ser más que de diez personas o tres tiendas.

3.4. Condiciones higiénico-sanitarias de los locales y vehículos de servicio público.— Por parte de los Ayuntamientos, Delegación Provincial de Información y Turismo y Jefatura Provincial de Sanidad se prestará una especial atención en relación con las condiciones higiénico-sanitarias que con el carácter de mínimas deben reunir aquellas instalaciones y servicios de hoteles, cafés, bares, restaurantes, casetas de baño y demás locales públicos, a cuyo efecto y para el ejercicio de un mejor control por parte de las autoridades locales, cursarán conjuntamente los organismos provinciales citados las instrucciones pertinentes.

Incumbe a los Ayuntamientos, a tenor del reglamento de 22 de mayo de 1929, la facultad de inspección sanitaria de los vehículos públicos de servicio de la esfera municipal. De manera especial habrán de vigilarse los llamados taxis, exigiendo su buen estado sanitario y de carrocería, así como la adecuada presentación del conductor y tarifas, extremos todos de la mayor importancia para lograr una buena opinión del viajero acerca de la localidad de que se trate.

Se inspeccionará también, para su informe al organismo que corresponda, los servicios de las compañías concesionarias de transporte por carretera, a fin de que las mismas cumplan fielmente sus obligaciones en cuanto a dimensión de los asientos, capacidad, ventilación, luminosidad, limpieza, horarios, uniformes y corrección de los empleados, posibles abusos en la venta de billetes, expedición de resguardos e talones en facturaciones, etc. De manera especial debe cuidarse la evitación de abusos en los servicios de autobuses alquilados por el total de su capacidad.

Se hace necesario atender al cuidado de la limpieza, pintura y embellecimiento de las estaciones ferroviarias, y de manera especial la fiscalización de sus servicios higiénicos, obligando a que se mantengan en las condiciones sanitarias precisas, debiendo ponerse las inobservancias en esta materia en conocimiento de la Jefatura Provincial de Sanidad, competente para ello según el Reglamento Sanitario de Ferrocarriles de 7 de junio de 1936.

## 4.-Fomento de actividades culturales y recreativas

4.1. Festivales artísticos y manifestaciones folklóricas.— Los Ayuntamientos que por su importancia o posibilidades estén en condiciones de llevarlo a cabo, cooperarán estrechamente con la Delegación Provincial de Información y Turismo a fin de que los festivales artísticos populares lleguen al mayor número de localidades. Motivo de atención preferente será la conservación, estímulo y, en su caso, nacimiento de las manifestaciones folklóricas de la localidad generales de la región, relacionándose convenientemente a estos efectos con la Sección Femenina y la Obra Sindical de Educación y Descanso.

## 5.-Moralidad y mendicidad

5.1. Las Alcaldías atenderán con especial cuidado el mantenimiento de la decencia pública y de la moralidad de costumbres. Las autoridades locales procurarán en todo tiempo, y muy especialmente durante las fiestas o fechas en que sea más señalada la afluencia de viajeros, que no acudan mendigos profesionales a sus respectivas localidades, prohibiéndoles rigurosamente el acceso a las mismas, sin perjuicio de atender debidamente a quienes acrediten encontrarse en una real situación de necesidad.

## 6.-Información turística y Policía Municipal

6.1. Oficinas de información y guía turística.— De acuerdo con la Delegación Provincial del Ministerio de Información se procurará que en los Centros turísticos de mayor importancia o más frecuentes de la provincia se establezcan por los Ayuntamientos o por los Centros de Iniciativa de Turismo de carácter local, Oficinas de Información turística, preferentemente en los días festivos; igualmente los Ayuntamientos de la provincia cooperarán con la Delegación del Ministerio de Información y Turismo en la confección de la guía turística provincial.

Es preciso cuidar con la mayor atención la calidad de la propaganda turística, dentro de la cual debe comprender los carteles y folletos anunciadores de las fiestas. Los Ayuntamientos deberán poner en ello el mayor esmero y condicionar su ayuda a estas ediciones a la exigencia de una absoluta perfección, manteniendo contacto con la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo, a fin de que la presentación, selección de motivos gráficos y detalles tipográficos correspondan a la eficacia que de tal propaganda se desea obtener.

Los Ayuntamientos facilitarán a las Oficinas de Información de Turismo cuantos datos de interés (carteles, programas, itinerarios) sean útiles para el mejor desempeño de la misión informativa que les corresponde y para su exhibición en las carteleros y escaparates dispuestos al efecto.

6.2. Policía municipal.— Se velará especialmente por los Ayuntamientos por que los miembros de la Policía municipal presenten en todo momento una adecuada uniformidad, limpieza y corrección con el turista que refleje la cordialidad y buena acogida de la localidad de que se trate. Se les procurará orientar mediante conferencias o cursillos adecuados con el tráfico y turismo de su localidad y de las circundantes que puedan presentarse o ser objeto de consulta por el visitante.

Es conveniente que los agentes de tráfico de las localidades importantes tengan conocimiento de francés e inglés con el fin de orientar hacia los servicios y Oficinas del Turismo a los extranjeros que lo soliciten.

Se proveerá de un distintivo a los guardias que posean esta especialidad, concediéndose a los mismos, en lo posible, algún beneficio o mejora profesional.

## 7.--Puesta en vigor

La presente Ordenanza entrará en vigor en el día de su publicación en el "Boletín Oficial de la Provincia".

7.1. La Comisión Provincial de Urbanismo, Corporaciones Locales y las Delegaciones y Servicios de la Administración del Estado en esta provincia, cuidarán, en lo que les afecte, del cumplimiento de la presente Ordenanza.

Los señores alcaldes cuidarán de publicar un Bando en el que se contengan los preceptos de esta Ordenanza que directamente afecten a los Municipios en que ejerzan su jurisdicción, haciendo constar las sanciones que con arreglo a lo previsto en la Ley de Régimen Local puedan imponer en caso de incumplimiento del mismo. De dicho Bando se remitirá copia a este Gobierno Civil y a la Delegación Provincial de Información y Turismo, organismos competentes para resolver las aclaraciones y dudas que en relación con cuanto aquí se dispone puedan surgir.

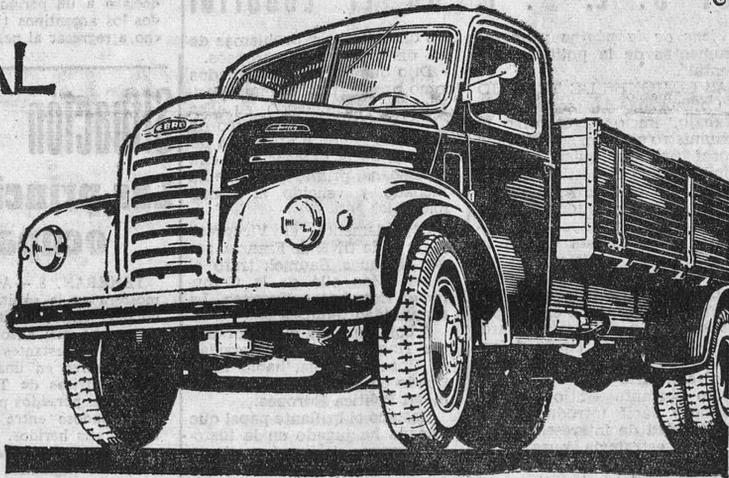
Zamora, 5 de junio de 1963.— El gobernador civil, LUIS AMEIJIDE AGUIAR.

MUCHAS RELIGIONES ENSEÑAN A AMAR A DIOS, PERO SOLO EL CRISTIANISMO ENSEÑA QUE AMAR A DIOS ES AMAR A LOS HOMBRES, Y QUE ES EN ELLOS DONDE COMUNIMENTE SE NOS MANIFIESTA EL POSTRO DEL CREADOR

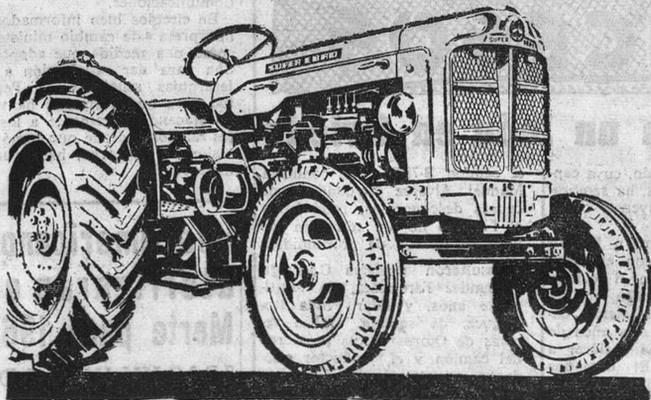
3 de junio, DIA NACIONAL DE CARIDAD

## PARA EL INDUSTRIAL

El camión que ha resuelto los problemas del transporte



GABINET



## PARA EL AGRICULTOR

El tractor sin rival en las labores del campo

Una marca de prestigio y confianza

# EBRO

fabricados por Motor Ibérica, S. A.



concesionarios de venta y servicio en toda España

XXXI FERIA OFICIAL E INTERNACIONAL DE MUESTRAS EN BARCELONA

visite nuestro Stand en el Palacio Victoria Eugenia

# INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

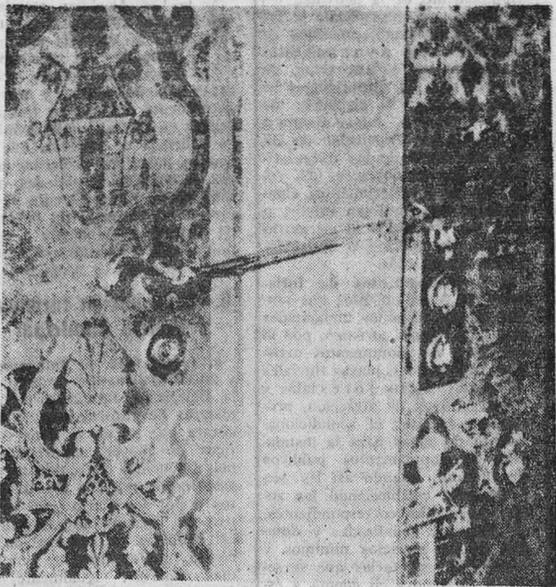
# POCAS PALABRAS

ESPAÑA

## Los periodistas podrán visitar el interior del Cónclave

### AUN NO HA SIDO DESIGNADO GOBERNADOR

#### Las habitaciones, selladas



Las habitaciones privadas de Juan XXIII están cerradas y selladas desde su muerte. Una de las puertas de estas habitaciones, clausurada. Sólo el nuevo Pontífice tiene la potestad de romper el sello que garantiza esta clausura.

(Viene de la página primera) pronunciar discursos en inglés, pero parecían que no soy un verdadero Padre cuando recibí a algunas personas que solamente hablan inglés y no puedo dirigirlas algunas palabras»

El confesor del Papa añade que en los últimos meses Juan XXIII le mostró una gramática rusa y le dijo que puesto que conocía algo de eslavo le sería más fácil aprender algunas palabras de ruso.

En esta ocasión —termina diciendo monseñor Cavagna— demostró cuánto amaba a este gran pueblo, puesto que no cesaba de repetir palabras del Divino Redentor: «Non veni vocare justos sed peccatores» (no he venido a llamar a los justos, sino a los pecadores).

«Durante toda su vida —dice el Prelado—, Juan XXIII se esforzó por ser digno hijo de Dios». Cuenta a este respecto que, siendo niño, Angelo Roncalli prometió a su madre no mentir jamás, cuando ésta le reprendió en cierta ocasión por haber dicho una mentira. Cuando evocaba esta anécdota —señala monseñor Cavagna—, Juan XXIII añadía sonriendo: «No he faltado nunca a mi promesa».

Cuando sus médicos le prohibieron celebrar la santa misa, el hermano Federico, que le atendía como enfermero, le dijo contestando a sus expresiones de disgusto: «San to Padre, vos celebráis la misa sin interrupción en vuestro lecho de dolor, como Jesús en la cruz». Monseñor Cavagna añade que el Papa le manifestó que estas palabras le sirvieron de gran consuelo y que era feliz por ofrecer sus sufrimientos por la Iglesia y por la paz.

Monseñor Cavagna indica seguidamente que el Santo Padre acostumbra a confesarse todas las semanas, con preferencia los viernes

## Azorín recibe el homenaje de las Academias Hispánicas

(Viene de la página primera) Azorín, a don José Antonio Pérez-Rioja.

### LE VISITAN LOS CONGRESISTAS DE INSTITUCIONES HISPANICAS

Los miembros del Congreso de Instituciones Hispánicas visitaron al maestro Azorín, quien pronunció unas frases de agradecimiento, afirmando, emocionado, que «no tendremos los españoles bastantes fuerzas para agradecer lo que debemos a Hispanoamérica. Todos sois hermanos. Todos sois nosotros mismos».

El señor Marañón le transmitió la felicitación del ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella.—Cifra.

**LA ACTUALIDAD TIENE UN NOMBRE: ELECCIONES SINDICALES TRABAJADOR.**

Se acerca el día en que has de emitir tu voto para elegir el Enlace Sindical que te represente en el seno de la Empresa donde trabajas.

Piensa en la importancia de su misión y en tu responsabilidad para escoger al mejor.

En el Cónclave de 1958 hubo cierta confusión y en un momento, el locutor de «Radio Vaticano» anunció que un nuevo Papa había sido elegido, dos días antes de que el Cónclave designara a Angelo Giuseppe Roncalli como Papa Juan XXIII.—Efe.

### LA IGLESIA EN SEDE VACANTE

#### CIUDAD DEL VATICANO, 8.—

Bajo el título de «Sede Vacante», la estación emisora «Radio Vaticano» ha difundido en castellano un comentario para explicar cómo se regula este período de tiempo desde que un Papa cesa en el gobierno de la Iglesia hasta la elección de su sucesor.

Esta vacante se da generalmente por la muerte del Sumo Pontífice, pero también en el caso de renuncia al pontificado de su titular. En la historia de la Iglesia se han registrado solamente cuatro casos de renuncia a la tiara papal: la de Benedicto IX, la de Gregorio VI, que abdicó; la de Celestino V, que volvió a la paz del monasterio, y la de Gregorio XII, que renunció al pontificado en 4 de junio de 1415, en un restringido Sínodo. El documento legislativo vigente sobre la constitución de la Sede Vacante es el redactado por Juan XXIII, según el cual, muerto el Papa, el Gobierno general de la Iglesia y también el Gobierno del Estado Vaticano recae en el Sacro Colegio de Cardenales, sin que a éste se le transfiera la potestad pontificia que queda en suspenso hasta la elección de nuevo Papa. El Sacro Colegio de Cardenales participa en la jurisdicción pontificia sobre aquellos asuntos que sus mismos componentes por mayoría, estiman de absoluta urgencia. Al Colegio de Cardenales le está vedado, empero, el poder legislativo; le queda limitado el administrativo y, parcialmente, suspendido el judicial.—Efe.

«A las cuatro y media de la madrugada el Papa estaba ya en pie, incluso cuando pocas horas antes había tenido que leer y corregir sus discursos y las cartas que su secretario, monseñor Capovilla, le había echado por debajo de la puerta y que el Papa devolvía por el mismo sistema con sus notas, con objeto de que durante la mañana todo estuviera en orden. Levantándose tan temprano, podía dedicarse a sus prácticas piadosas de modo que antes de la misa ya había rezado la tercera parte del breviario. El rosario era su gran devoción y cuando ya no pudo rezar el breviario tenía siempre un rosario entre sus manos. No era solamente sus labios los que rezaban, sino que en los misterios del rosario meditaba en el cielo y en la eternidad, con el Misterio de la Encarnación, y que termina con la visión de Dios en la Trinidad».

«Qué maravilloso es —concluye el artículo de monseñor Cavagna— que en un corazón tan humilde, pero tan unido a Dios, en un pontificado que es uno de los más bellos de la Iglesia, se hayan realizado obras tan capaces de dar a la Iglesia y a la Humanidad una orientación siempre más conforme a los imperativos del Evangelio».—Efe.

### NO HA SIDO DESIGNADO EL GOBERNADOR DEL CONCLAVE

#### CIUDAD DEL VATICANO, 8.—

El gobernador del Cónclave aún no ha sido designado por la Congregación General del Sacro Colegio. En realidad es el maestro de Cámara el que, normalmente, ejerce funciones de gobernador. Monseñor Callori di Vignale las ejerció en el Cónclave de 1958, porque en aquella ocasión, era maestro de Cámara. Por lo tanto, existen bases para creer que monseñor Mario Nasalli Rocca Di Corneliano, que es maestro de Cámara del difunto Pontífice, será nombrado gobernador del Cónclave, en caso contrario, hereditario. Es en este caso el príncipe Segismundo Chigi, que asumió tales funciones en el año 1958, el que deberá ostentarlo ahora durante el próximo.

Se anuncia también que no habrá confusión sobre si ha resultado elegido un nuevo Papa en el Cónclave secreto de cardenales que comenzará el día 19.

«Radio Vaticano» cuenta con un sistema indefectible para determinar si el humo que sale por la chimenea de la Capilla Sixtina es negro —lo que significa que el Papa no ha sido designado— o blanco, que constituye la primera señal de que ha sido nombrado el 262 Pontífice de la Iglesia Católica Romana.

El sistema consiste en que desde la zona del Cónclave se establecerá un doble sistema de luces conectadas con la emisora. Cuando una persona desde dentro del Cónclave presione un botón, indicará a la emisora que ningún Papa ha resultado elegido en la votación, y si presiona el otro botón, significará que hay nuevo Papa.

### «Premios Juan XXIII»

#### Convocados por la Delegación Nacional de Juventudes

La Delegación Nacional de Juventudes convoca dos premios, dotados con 50.000 pesetas cada uno, en homenaje a la excelente figura de Su Santidad Juan XXIII y que se denominarán «Premios Juan XXIII».

Uno de ellos se concederá a la obra destinada a niños de nueve a catorce años que ensalce mejor la vida y los valores humanos del Papa. El otro premio se dedicará al mejor trabajo que estudie la obra del Papa, especialmente en cuanto a su extraordinaria visión del futuro respecto a las relaciones entre los hombres y los pueblos del mundo. Estos trabajos se destinarán a jóvenes de quince a veintidós años.

PARA LAS BECAS DE FORMACION PROFESIONAL INDUSTRIAL—CURSOS DE INICIACION— LA EDAD PARA SOLICITARLAS ES DE DOCE A CATORCE AÑOS.

## Vigón, en Amsterdam

### Visitó las factorías que construyen material para la RENFE

AMSTERDAM, 8.—Ha llegado el ministro español de Obras Públicas, señor Vigón, acompañado del Director General de Transportes Terrestres y el Secretario General Técnico. Fueron recibidos por una representación del Gobierno holandés, y el embajador español ofreció un almuerzo al que asistieron relevantes figuras de la política, finanzas e industria holandesas.

El príncipe Bernardo puso a disposición del señor Vigón su avión particular para la visita de obras. El Ministro de Tráfico y Aguas ofreció a los visitantes españoles una cena de gala.

En la mañana de hoy, el Ministro y séquito visitaron las factorías que construyen material para la Renfe, así como otras instalaciones. A mediodía fueron agasajados por los directores del Banco de Industria holandés y, por la tarde, S. A. R. el príncipe Bernardo les recibió en audiencia. Por la noche, el Ayuntamiento ofreció al Ministro español y acompañantes una cena.—Efe.

## El Ministro del Aire recibe al de Defensa de Mauritania

MADRID, 8.—El Ministro del Aire ha recibido la visita del ministro de Defensa de Mauritania, señor Mohamed Cheika, acompañado del Director General de Aviación Civil de dicho país. Asistió a la entrevista el Jefe del Estado Mayor del Aire, Cifra.

## Inauguración de la XII Reunión Internacional del C. E. D. I. en El Escorial

(Viene de la página primera) trumentos de la política occidental».

### LAS SESIONES DE TRABAJO

Comenzadas las sesiones de trabajo, inició su discurso el exministro alemán, señor Franz Josef Strauss, quien empezó diciendo que el destino de Europa está íntimamente ligado al de Estados Unidos. Porque los norteamericanos desconocieron una vez esta verdad, la catástrofe de la Segunda Guerra Mundial se hizo inevitable.

La lección de la Historia ha sido bien aprendida en la época actual. La defensa de Europa no se concibe sin la defensa de los intereses americanos y al contrario.

No obstante —dijo— no es siempre fácil introducir esta solidaridad de intereses en política y estrategia, pues la situación y puntos de vista difieren a menudo de la naturaleza de las cosas.

Terminó diciendo el doctor Strauss que es preciso un camino libre de problemas, una presentación franca y leal de los intereses y de los fines de cada uno, así como una confianza nueva a la vista del compañero y de la fuerza propia de nuestra causa común.

Después de la intervención del doctor Strauss se suspendió la sesión, y reanudada ésta, también bajo la presidencia del Vicepresidente del Gobierno español y Presidente Internacional del CEDI, se concedió la palabra al coronel irlandés Donald W. Aring, quien se refirió dentro del tema «La Europa en la zona de la OTAN por las especiales características de los intereses europeos dentro de dicha entidad internacional», a

las dificultades y problemas de los distintos países europeos. Dijo que han de ser tomados como propios por la Comunidad Europea, sosteniendo su idea del espacio interior europeo de la Organización y afirmó la necesidad de la presencia en ella de España, primer país que ha luchado y vencido al comunismo.

Seguidamente, el Vicepresidente de la UNR de Francia, señor Jacques Baumel, trató el tema «Más allá de la Comunidad Económica Europea. La Comunidad Política».

A continuación, el doctor Birger Hagard, de la Universidad de Upsala, Suecia, habló insistiendo en el tema de la Comunidad Política Europea.

Destacó el brillante papel que España ha jugado en la historia europea y afirmó su deseo de que se pueda hablar pronto, en materia económica, del milagro español.—Cifra.

## SUCESOS

### Se escapa un león en Oviedo

OVIEDO, 8.—Un león, cuya captura duró tres horas, ha sembrado la alarma en diversas calles de esta ciudad.

El domador alemán Buben Willy, que actúa con el Circo «Kron», instalado en el campo de maniobras, ensayaba un número con una de las fieras, llamada «Paxa», de seis años de edad, que se resistía a llevar a cabo el número. El domador cayó al suelo y la jaula se tambaleó. Al abrirse la puerta, «Paxa» escapó y produjo los consiguientes sustos y carreras. El león se refugió en un edificio en construcción de la Plaza España. Soldados de guardia ante el Gobierno Militar hicieron varios disparos, sin conseguir alcanzarle. Poco después llegaron guardias civiles y de la Policía Armada, pero no se decidieron a disparar sobre «Paxa» porque se estaba intentando meterlo en una jaula que había sido llevada con tal finalidad. La captura duró cerca de tres horas.

Manifestó el domador que la vispera, una leona que trabajaba con el león fugitivo había muerto y a esta circunstancia achacaba la rebeldía y estado de excitación del animal.—Cifra.

### ACCIDENTE DE TRAFICO

POLA DE LENA, 8.—Dos mujeres muertas y tres personas heridas de gravedad ha sido el balance de un accidente, ocurrido en las cercanías de esta población a últimas horas de la tarde.

En el kilómetro 7 de la carretera de Pola de Lena a Barceas,

## Hoy, elecciones generales en el Perú

### Odría, Haya de la Torre y Belaúnde, candidatos a la Presidencia

### Presiones en la Argentina contra el candidato peronista

LIMA, 8.—Se calcula que más de dos millones de peruanos acudirán mañana a las urnas para votar en las elecciones generales del país.

Elegirán a un presidente —entre cuatro candidatos—, dos vicepresidentes y 181 miembros del Congreso.

De los cuatro candidatos sólo a tres de ellos se concede auténtica posibilidad de victoria: al ex presidente Manuel C. Odría; al veterano dirigente aprista Víctor Raúl Haya de la Torre y al arquitecto Fernando Belaúnde Terry, los cuales ya participaron en las elecciones de 1961, anuladas por las fuerzas armadas tras deponer al presidente Prado.—Efe.

### OBSTACULOS A LA PROPAGANDA DEL CANDIDATO DE UNION POPULAR Y PERONISTAS

BUENOS AIRES, 8.—El ministro argentino del Interior, general Osiris Villegas, ha pedido en forma que no tiene precedentes, a los periódicos de Buenos Aires y a las Agencias de Noticias, que preparen versiones taquigráficas de las declaraciones de Vicente Solano Lima, dirigente del partido conservador popular, que se presenta como candidato a las elecciones del próximo 7 de julio.

Como se sabe, los altos jefes militares argentinos han obligado al Gobierno del presidente Guido a prohibir la presentación de candidatos peronistas para el puesto de presidente de la República en las elecciones.

Solano Lima es el candidato de una coalición de la Unión Popular, peronista, y el partido radical intransigente, del ex presidente Frondizi, junto con otros grupos políticos menores.

El pasado jueves, Solano Lima declaró a un periodista que «todos los argentinos tienen el derecho a regresar al país, por lo que

el regreso del general Perón depende sólo de sus propios deseos».

También señaló que, una vez elegido un presidente, éste no podrá presentar la dimisión ni ser depuesto. «Si los militares arrojan de su cargo a un presidente, se tendrán que asentar sobre las ruinas del país», agregó.

La medida adoptada por el general Villegas parece que va a ser rígida a impedir que Solano continúe haciendo esta clase de declaraciones.—Efe.

## Jiménez Quilez clausura la Semana Internacional de Prensa

### SITGES, 8.—La Semana Internacional de Prensa se ha clausurado este mediodía en el salón de sesiones del Ayuntamiento, bajo la presidencia del director general de Prensa, señor Jiménez Quilez, que ostentaba la representación del Ministro de Información y Turismo.

Con él se hallaban el Alcalde; Vicepresidente de la Diputación; delegado nacional de Prensa del Movimiento, señor Del Moral, y otras personalidades.

Pronunció un discurso el Director del Instituto de Ciencias Sociales, así como el señor Jacques Bourquin, por los cursilistas, y el señor Del Moral, el de clausura.

Por último, el señor Jiménez Quilez, tras exaltar la presencia del Ministro, en su nombre declaró clausurada la Primera Semana Internacional de Prensa, de Sitges.—Cifra.

## Situación muy tensa en Teherán

### Las principales ciudades están ocupadas militarmente

TEHERAN, 8.—Aunque la atmósfera en la capital sigue siendo muy tensa, la situación es de una calma casi absoluta.

Los manifestantes trataron de concentrarse en una de las vías más céntricas de Teherán, pero fueron dispersados por la Policía, registrándose entre los manifestantes seis heridos.

Las tropas han vuelto de nuevo a ejercer vigilancia en las arterias principales del sector sur y la Prensa anuncia que en Chiraz

se han efectuado numerosas detenciones.

En provincias, donde las principales ciudades están prácticamente ocupadas por el Ejército, parece reinar calma total.—Efe.

### HA SIDO DESTITUIDO EL MINISTRO DE ESTADO

TEHERAN, 8.—El ministro de Estado, encargado de la Prensa y la Propaganda del Irán, ha sido destituido de este cargo y reemplazado por Moynian, antiguo titular de este Departamento, que ahora volverá a desempeñar, juntamente con la cartera de Vías y Comunicaciones.

En círculos bien informados se interpreta este cambio ministerial como una medida que adopta el Sha para dar satisfacción a las jerarquías religiosas de Persia, todo vez que Taffazzoli ha venido atacando duramente a los jefes religiosos desde que tomó posesión de su cargo, hace cuatro meses.—Efe.

## Los americanos aterrizarán en Marte para 1967

### TRAS UN VUELO DE DOSCIENTOS DIAS

VARSOVIA, 8.—Los científicos norteamericanos, en una Asamblea Internacional de la Ciencia del Espacio, que se desarrolla en esta capital, han declarado que los Estados Unidos esperan poder aterrizar en el planeta Marte hacia 1967, para comprobar si allí existe alguna clase de vida.

Un informe presentado conjuntamente por seis científicos estadounidenses describe un instrumento conocido como «Gulliver», que ha sido diseñado para su aterrizaje en Marte tras un vuelo de 200 días a través del espacio.

Un científico soviético, N. A. Kozirév, ha presentado —por su parte— otro informe en el que se sugiere que la niebla atmosférica que oscurece el planeta Marte, dándole un tinte rojizo, puede estar causado por agujas de hielo o una fina lluvia «como las que se observan generalmente en la atmósfera terrestre cuando hace mucho frío».—Efe.

Los cinco peregrinos franceses que a caballo seguirán con otros cinco linetas españoles la ruta Jacobea llegaron al puerto de Sompport. Uno de los linetas franceses está lesionado con fractura de la pierna derecha por caída del caballo.

De Buenos Aires ha llegado a Vigo el buque inglés «Basil Star», con 470 toneladas de carne congelada. Durante el mes de mayo fue desembarcado en Vigo un total de 2.117.000 kilogramos de carne congelada, que fue transportada a los mercados del interior.

El Ministro de Planificación de Mauritania, antes de subir en Las Palmas al avión para regresar a su país, ha manifestado que estaba muy contento de que estas islas lleguen a un completo entendimiento con su país para aumentar las relaciones, no sólo en el factor económico, sino en todos los aspectos comerciales.

En Tortosa, a fin de imprimir mayor ritmo a las faenas de plantación del arroz, y dada la falta de braceros prácticos en dichas tareas, los trabajos se hacen a destajo, percibiendo los trabajadores 80 pesetas por hora en las primeras siete de jornada y 35 en las consideradas como extraordinarias.

El Director General de Promoción del Turismo, el Subdirector General de Prensa y el Director de la «Exposición Nacional de Recintos Turísticos de España» han celebrado una conferencia de Prensa en el Ministerio de Información y Turismo para informar a los periodistas sobre las características de la citada Exposición, que se celebrará en Madrid del 20 del actual al 20 de julio.

A la convocatoria de la Comisión General de España para la Feria Mundial de Nueva York, del concurso de carteles sobre el tema «España», y elegir el que anunciará las actividades del pabellón español, han ocurrido casi trescientas obras.

En una ceremonia que ha durado cuatro horas, el Prelado de Murcia ha conferido en el templo de San Bartolomé treinta y nueve órdenes sagradas.

Procedente de Madrid llegó a Barcelona un grupo de hombres de negocios mexicanos afectos al Comité bilateral hispano-mexicano, que se encuentran en España para promover un mayor resultado del comercio entre ambos países.

En el Consejo Superior de Investigaciones Científicas se reunieron las Comisiones Especiales de Unificación de la Terminología Gramatical. Se trataron temas sobre la unificación de la misma y posibilidades de imponer una terminología unificada en los planes de enseñanza primaria y media en los países de habla hispana.

Por el Gobernador Civil de Huelva se ha procedido a la entrega del auxilio concedido por el Estado a los damnificados de esta provincia en los pasados temporales, cantidad que asciende a 3.435.000 pesetas.

En los astilleros de la Unión Naval de Levante se han botado los barcos «Santa María del Pino» y «Santa María de la Candelaria», para transporte de viajeros, carga y coches de turismo en los servicios interinsulares del archipiélago canario.

Por vez primera durante la celebración del Congreso se han reunido en Madrid los sociólogos hispanoamericanos y españoles, y las deliberaciones dieron lugar a una serie de debates de gran altura científica, examinándose el conjunto básico de los problemas planteados por la actual coyuntura de transformación social por que atraviesan los países de habla hispana y cultura hispano e ibérica, incluidos Puerto Rico y Filipinas.

## EXTRANJERO

El novelista colombiano Gabriel García Márquez ha enviado a Bogotá, desde México, donde reside actualmente, una carta en la cual denuncia graves adulteraciones cometidas en la edición de su novela «La mala hora» por parte de la Editorial Iberoaamericana de Madrid.

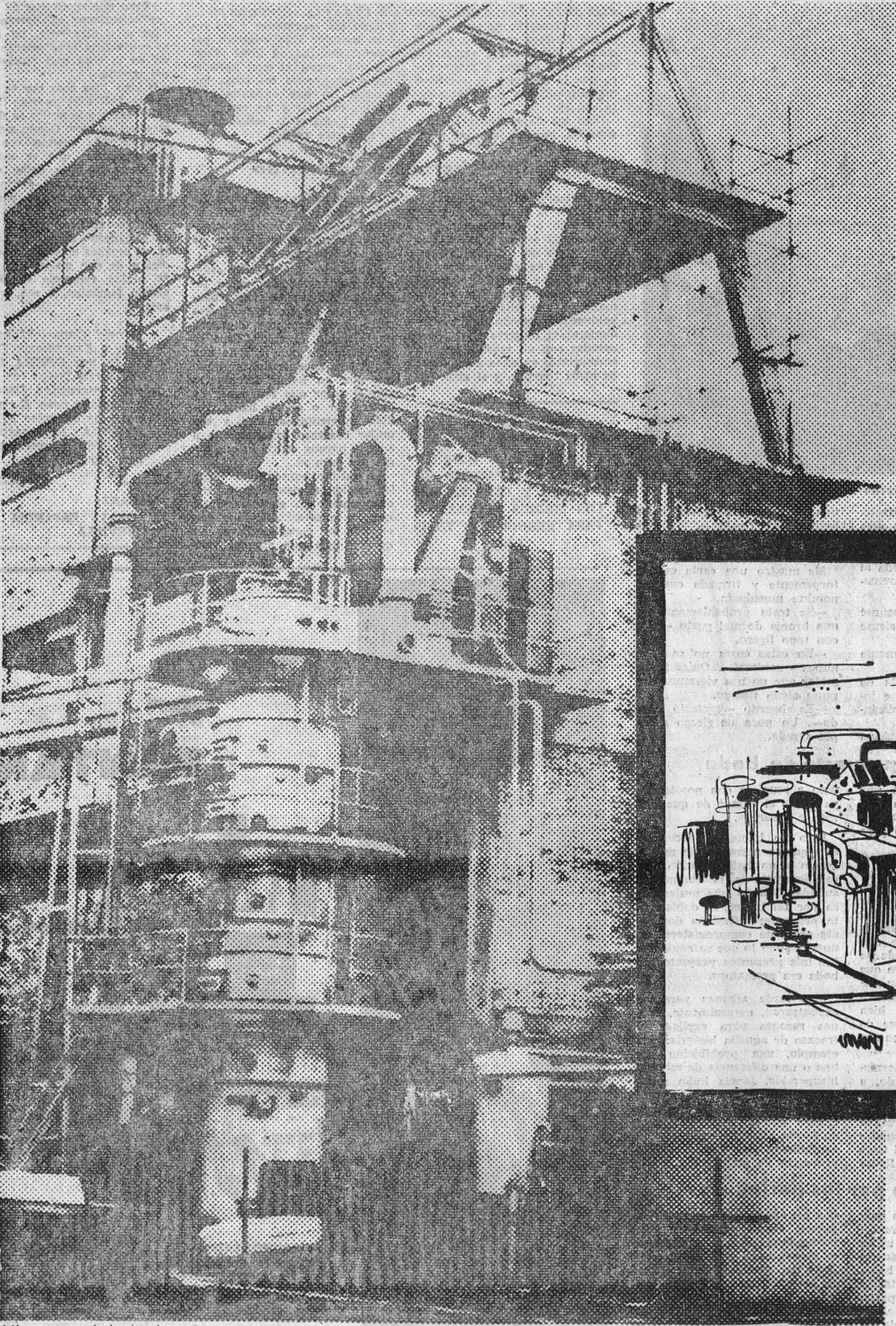
García Márquez pide que se queme totalmente la edición que se informó al público sobre las adulteraciones cometidas.

El expediente ecuatoriano don Francisco Guadalupe ha publicado un artículo en el diario «El Comercio» de Quito, en el que, con el título «Diplomático», hace una semblanza muy elogiosa del embajador español conde de Urquijo.

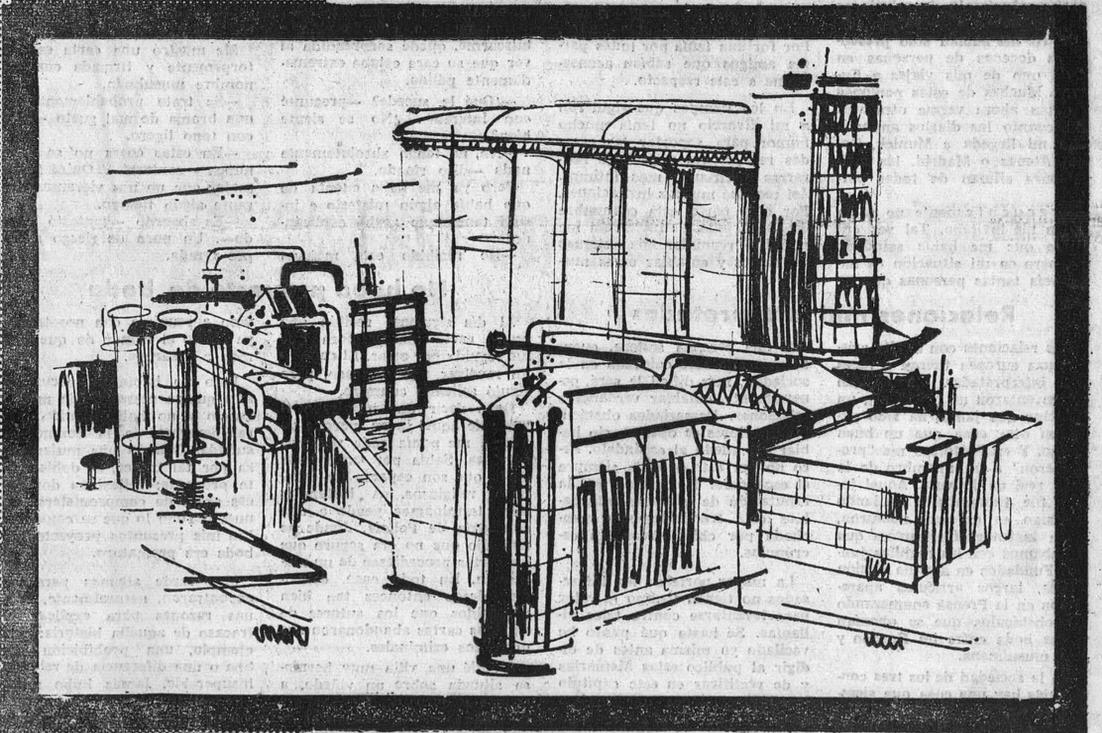
Unos tres millones de sicilianos participarán hoy en las elecciones regionales que, según se dice, tendrán influencia decisiva en la formación del nuevo Gobierno nacional. Se prevé una dura lucha electoral entre los candidatos demócratas y comunistas.



# desde ahora nuestro departamento técnico a su servicio



Vista parcial de la extractora



Nuestra planta de extracción, junto al puerto de Bilbao, entrará en funcionamiento los primeros meses del próximo año. Su capacidad de tratamiento será de 60.000 tons. año con proceso de reconocida experiencia internacional y ofrecerá al mercado consumidor ACEITE Y HARINA DE SOJA.

En nuestro deseo de mantener desde ahora un estrecho contacto con nuestros futuros clientes, nos complace poner a su disposición nuestro departamento técnico-comercial.

## ACEITES Y PROTEINAS S.A.

(ACEPROSA)

Gran Vía, 56 BILBAO

# deportes

## ANQUETIL, "LIDER" EN LA "DAUPHINE LIBERE"

El normando arrebató el primer puesto de la general a Pérez Francés en el sector contra reloj

BOLLENS (Francia), 8.—Anquetil ha vencido en la etapa contra reloj del criterium "Dauphine Libéré", entre Avignon y Bollens, sobre un tramo de 35,500 kilómetros.

La clasificación de esta etapa es la siguiente:

- 1.—Anquetil (Francia), 52 minutos y 53 segundos (a 43,387 Kms. por hora.)
- 2.—Labaube (Francia), 53-17.
- 3.—Plankaert (Bélgica), 53-22.
- 4.—Soler (España), 53-24.
- 5.—Pérez Francés (Esp.), 53-57.
- 6.—Poulidor (Francia), 54-13.
- 7.—Rostollan (Francia), 54-34.
- 8.—Manzanque (Esp.), 54-37.
- 9.—Bahamontes (Esp.), 55-01.
- 10.—Gómez del Moral (España), 55-01.
- 11.—Colmenarejo (Esp.), 55-09.

La clasificación general queda establecida así:

- 1.—Anquetil (Francia), 30-22-47.
- 2.—Pérez Francés (España), 30-24-06.
- 3.—Manzanque (E.), 30-25-01.
- 4.—Soler (España), 30-25-02.
- 5.—Bahamontes (E.), 30-27-35.
- 6.—Labaube (Francia), 30-27-59.
- 7.—Gómez del Moral (España), 30-28-05.
- 8.—J. Simón (Francia), 30-29-15.
- 9.—Rostollan (Francia), 30-29-28.
- 10.—Plankaert (Bélg.), 30-32-23.

CLASIFICACION DESPUES DE LA SEPTIMA ETAPA

ROMANS, 8. — Clasificación general del criterium "Dauphine Libéré" después de la séptima etapa:

- 1.—Anquetil, 33-43-39.
- 2.—Pérez Francés, 33-44-58.
- 3.—Manzanque, 33-45-53.
- 4.—Soler, 33-45-54.
- 5.—Bahamontes, 33-48-27.
- 6.—Labaube, 33-48-51.
- 7.—Gómez del Moral, 33-48-57.
- 8.—Simón, 33-50-07.
- 9.—Rostollan, 33-50-20.
- 10.—Novak, 33-50-45.

Clasificación general por equipos:

- San Rafael, 101-22-37.
- Faenza, 101-34-34.
- Margnat, 101-47-52.
- Peugeot, Wiels, Mercier, Libertas y Pelforth.

La clasificación por puntos queda así:

- 1.—Pérez Francés, 149.
- 2.—Anquetil, 117.
- 3.—Van Looy, 115.
- 4.—Manzanque, 101.
- 5.—Plankaert, 101.
- 6.—Novak, 94.—Alfil.

NOVAK, DESCALIFICADO

ROMANS, 8.—El francés Novak ha sido descalificado por

### TENIS

#### Emerson y Couder, finalistas en el Trofeo "Godó"

BARCELONA, 8.—El austríaco Emerson y Couder se clasificaron finalistas en el Trofeo "Conde de Godó" de tenis y jugará mañana la final con el español Couder.

Emerson venció en la semifinal individual a caballeros a Mandarino, de Brasil, por 6-3, 6-2, 3-6 y 6-3, en un partido que duró una hora y cuarenta minutos.—Alfil.

### CINE BARRUECO

HOY: 12,15 y 3,30. INFANTIL Risa a toneladas

#### Ella y los veteranos

Jaime Armé y M. Luz Galicia HOY: A las 5,30, 8 y 10,45. Exitosa y divertida es la película musical en CinemaScope

## CAN-CAN

Frank Sinatra, Shirley MacLaine, Maurice Chevalier y Louis Jourdan. Música, bailes y carcajadas

MARTES: Estreno.

## MAMBO

Silvana Mangano, Vittorio Gassman, Shelley Winters y Michael Rennie

La caridad no sólo se llama Irmón. Tiene también otros nombres: amabilidad, interés, consejo... No la regatees en ninguna de sus formas.

13 de junio.

DIA NACIONAL DE CARIDAD

los jueces de llegada en la "Dauphine Libéré" en favor del belga Brandst, por tanto vencedor oficial de la séptima etapa.

El belga presentó una reclamación diciendo que había sido estorbado en el sprint por Novak. Los comisarios de carrera, después de examinar la reclamación, dieron la victoria al corredor belga, delante de sus compatriotas Derboven y Pauwels, mientras que Novak queda clasificado en cuarta posición.—Alfil.

### Carlessi ganó la etapa de ayer en el "Giro"

BRESCIA, 8. — El italiano Carlessi ha vencido en la etapa de hoy del "Giro", Módena-Brescia-Lumezzane, con 240 kilómetros.

Balmanion continúa primero de la general.—Alfil.

### CLASIFICACION

BRESCIA, 8. — Clasificación registrada en la vigésima etapa del "Giro", con 240 kilómetros de recorrido:

- 1.—Carlessi, 7-33-28 (a 31,755 kilómetros por hora).
- 2.—Bitossi.
- 3.—Battistini.
- 4.—Gentina.
- 5.—Pellegrini.
- 6.—Bono. Todos en el mismo tiempo que Carlessi.
- 7.—Sabbadini, 7-33-54.
- 8.—Fontana, 7-34-07.—Alfil.

## NO ASCENDIO EL BEJAR

Ayer perdió con el Abarán, en Madrid

MADRID, 8.—El C. D. Abarán ha vencido por dos tantos a cero al Club Béjar Industrial, en partido de desempate para la promoción a Segunda División, jugado esta tarde en el Estadio de Vallecas. El primer tiempo terminó con empate a cero. Alineaciones:

Abarán: Benia; Navarro, Valero, Mata; Marquitos II, Golch; Besó, Canario, Peinado, Martos y Méndez.

Béjar: Beitia; Sancho, Sertucha, Paquito; Sito, Mencia; Besnar, Noda, Martín, Periquín y Benito.

Arbitró el señor Marrón.

Al partido han asistido unos diez mil espectadores, llegados casi todos ellos de Béjar y de Abarán, principalmente de la región salmantina, donde las fábricas han concedido permiso y adelantado sueldos a sus empleados para que pudieran trasladarse a la capital de España.—Alfil.

## ACLARACION

En el anuncio de la Compañía «Caja Hispana de Previsión», publicado el pasado día primero, entre los títulos amortizados aparece, por error, el de las letras G. L. O., cuando en realidad corresponde a las letras G. L. L. O.

### TEATRO RAMOS CARRION

HOY: A las 12,15, MATINAL y 3,15, INFANTIL

### El pequeño gigante

Technicolor, con Russ Tamblyn

A las 5, 7,45 y 10,30 - EXITO APOTEOSICO de

## ESCUELA DE SEDUCTORAS

EASTMANCOLOR (Mayores)

con SUSANA CAMPOS - MARTA PADOVAN - CONCHITA BAUTISTA - ISMAEL MERLO - MANUEL G. BUR MARY CARRILLO - GRACITA MORALES

¡¡Aprenda con esta película... cómo pescar marido!!

### TEATRO PRINCIPAL

HOY: Continúa desde las 4,15 Spencer Tracy, Richard Widmark, Maximilian Schell, Burt Lancaster, Montgomery Clift, Judy Garland y Marlene Dietrich, en

### Vencedores y vencidos

(JUICIO EN NUREMBERG) y Renato Salvatori y Domenico Modugno, en

### El honor de Carmelina

(Mayores)



- Cuadro adorno ..... 1 duro
- Tres perchas ..... 1 "
- Guantes goma ..... 2 1/2 duros
- 2 tazones desayuno. 1 1/2 "
- Ensaladera piedra... 1 1/2 "
- Cubo plástico ..... 2 1/2 "
- Baño " ..... 3 "
- Fiambreira aluminio 2. "
- Hervidor porcelana. 5 "
- Cucharón servir ..... 2 "
- Aparato luz ..... 9 "
- 2 rollos papel ..... 1 duro
- 24 pinzas ropa ..... 1 "
- 3 cucharillas café... 1 "
- Desatascador ..... 1 "
- Vaso whisky decor. 1. "
- Mantel plástico ..... 1 "

# GRAN VENTA del DURO

- Tarro cocina ..... 1 duro
- Bidón 2 litros ..... 2 1/2 duros
- 6 copas licor ..... 2 "
- Botella y 2 fiambreas ..... 2 1/2 "
- Salero y harinero ... 2 "
- Cogedor chapa ..... 2 "
- Estante cuarto baño 2 "
- Escurrer platos ..... 2 "
- Toallero ..... 1 1/2 "
- Zapatillas plástico.. 1 duro
- 2 bombillas ..... 2 1/2 duros
- Sartén ..... 2 "
- Cubierto aluminio .. 1 duro
- Aceitera 1 lt. plást. 1 "
- 4 platos licor ..... 1 "
- Cazo aluminio ..... 2 1/2 duros

miles de artículos por 1, 2, 3 y 5 duros

## BAZAR GAY

### ¿A LA TERCERA LA VENCIDA?

## Rodilla, otra vez llamado por Villalonga para la selección

MADRID, 8.—El seleccionador nacional de fútbol ha designado a los siguientes jugadores para el equipo nacional que jugará el próximo jueves, día 13, por la noche, en Madrid, frente a la selección nacional de Escocia.

Todos ellos deberán concentrarse el próximo lunes en esta capital y son:

- Porteros: Vicente, del Madrid, y Carmelo, del At. de Bilbao.
- Defensas: Rivilla, Mingorance, Reija y Foncho, del At. de Madrid, Córdoba, Real Zaragoza y Barcelona, respectivamente.
- Medios: Zoco y Pachin, del Madrid, y Aguirre, del At. de Bilbao.
- Delanteros: Amancio y Félix Ruiz, del Madrid; Veloso, del Coruña; Guillot, del Valencia; Carlos Lapetra, del Real Zaragoza; Zaldua, del Barcelona, y Rodilla, del Valladolid.

### SEMIFINALES DE COPA

## Valencia y Barcelona empataron (2-2) anoche en Mestalla

VALENCIA, 8.—El Barcelona y el Valencia han empatado a dos tantos en el partido jugado esta noche, correspondiente a las semifinales de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo. El primer tiempo terminó con igual resultado.—Alfil.

### Precios de aceites comestibles

MADRID, 8.—La Comisaría General de Abastecimientos y Transportes aclara, como consecuencia de una mala interpretación de la información dada en Comisaría al diario "Ya", que los precios al consumidor de los distintos aceites comestibles son como sigue:

Precios de tasa y pesetas litro: Aceites de soja o girasol a granel, 20,00; aceites de regulación, mezcla de oliva y semillas a granel, 24,00; aceite puro de oliva, envasado en latas marcado "CGAT", 35,00.

Aceites de libre comercio y por tanto susceptibles de variaciones por la ley de la oferta y la demanda. Cotizaciones medias actuales:

Aceites de cacahuet a granel, de 23,50 a 24 pesetas; aceites de cacahuet, envasados, de 25 a 28, según marca; aceites envasados, mezcla de cacahuet y oliva, de 27 a 30, según marca; aceite puro de oliva, a granel, de 34,50 a 36 pesetas; aceite puro de oliva, embotellado bajo marca, de 36 a 40, según marca.—Cifra.

## LA FIESTA NACIONAL CORRIDA GRIS EN PLASENCIA

PLASENCIA (Cáceres), 8.—Primera corrida de feria con ganado de Laurentino Carrasco, de Madrid.

Un novillo-toro, para Alvaro Domecq Romero, que coloca tres rejones porfiando, tres pares de banderillas y dos rejones de muerte. Fle a tierra, derechazos, para un pinchazo y tres descabellos. (Palmas y saludos.)

En lidia ordinaria, "Pedrés", en su primero, faena de cerca al natural. Es enganchado sin consecuencias. Dos pinchazos y descabello a la primera. (Silencio.) En su segundo, faena breve para media y descabello. (Pitos.)

Diego Fuerta, en su primero, redondos, otros con la derecha y de pecho, molinetes y una estocada perpendicular y otra hasta el puño. Descabello a la segunda. (Palmas.) En su segundo pone dos pares de banderillas y es enganchado sin consecuencias al colocar el tercero. Faena breve para un pinchazo y media. (Palmas y saludos.)

Miguel Mateo "Miguelín", en su primero, una serie de naturales y el de pecho, más pases variados para pinchazo, media y descabello (Ovación y vuelta.) En el último trasteo para igualar va una estocada. (Silencio.)—Cifra.

### CINEMA ARIAS GONZALO

HOY: A las 5, 7,45 y 10,30

Espectacular estreno!

### ORSON WELLES y VICTOR MATURE

dos colosos frente a frente en

## LOS TARTAROS

TotalScope - Technicolor (Para mayores 16 años) Improbable lucha entre vikingos y tartaros por el dominio de las estepas rusas

### CINEMA VALDERREY

HOY: A las 4,15 y 7,30. ¡EXTRAORDINARIO PROGRAMA!

(Localidades numeradas y sesiones por funciones)

El emocionante film de aventuras de «capa y espada»

## EL MILAGRO DE LOS LOBOS

JEAN MARAIS y ROSSANA SCHIAFFINO - Dyaliscope y Color - y

## LOS TRAMPOSOS

TONY LEBLANC y CONCHITA VELASCO - (Todos los públicos) Nota.—Desde las 7,30, el programa en sesión continua.

LOS ASPIRANTES A LAS BECAS PARA COMENZAR ESTUDIOS DE BACHILLERATO GENERAL Y LABORAL DEBERAN TENER CUMPLIDOS LOS DIEZ AÑOS.

¡NO viaje sin su permiso de conducir!



# NOVENTA ANIVERSARIO DE AZORIN

## Seis películas hará la «Metro» en España

MADRID.—(Servicio especial de PYRESA).—Esta mañana, ante un edificio de la calle de Zorrilla, se habrán detenido unos automóviles oficiales. Minutos más tarde, unos caballeros llaman a la puerta. Una muchacha les franquea la entrada. Los visitantes se detienen unos momentos en el recibidor, mientras la sirvienta va a anunciar su presencia.

—Don José. Ahí están los señores del Ayuntamiento... El señor es un hombre enjuto, flaco, apergaminado. Poco loctuz. Inmediatamente ordena que entren en la estancia los caballeros. Se trata de la Comisión municipal que, por expreso deseo del Alcalde, viene a felicitarle en su noventa aniversario. Estamos refiriéndonos—el lector ya lo habrá adivinado— a Azorin.

Aparte de las muchas páginas que a lo largo de su vida literaria ha dedicado Azorin a Madrid, reside el escritor académico en esta ciudad desde los últimos años del siglo pasado. ¡Qué distinto era el Madrid que por primera vez vio a Azorin del de ahora!

Azorin llegó a esta capital en el año 1896. Vino en el mixto de Valencia, que salía de la capital levantina a las dos de la tarde y llegaba, renqueante, al día siguiente. Cuando el viajero puso los pies en el andén se encontraba sumamente cansado. El cuerpo, entumecido por tantas horas de viaje. Entonces, el aspirante a escritor usaba su auténtico nombre de José Martínez Ruiz. De buena presencia, tímido bigote y de mucha fantasía en la cabeza.

Al salir de la estación con su equipaje, se sube a un coche de caballos y ordena al del pescante que le conduzca a una dirección. Es en la calle del Barquillo, en donde se aloja en una habitación del quinto piso, con una ventana de techo inclinado. El recién llegado tiene deseos de salir pronto a la calle. Por la del Barquillo va a dar a la de Alcalá y se detiene ante el Teatro Apolo.

Aquella misma noche, en su ansia de hacerse pronto célebre, José Martínez Ruiz ya presentaba su primer trabajo a Ricardo Fuente, redactor-jeefe de "El País".

No es posible, en esta crónica, seguir paso a paso la estancia del escritor en Madrid. Eso fue el principio. Hoy, después de sesenta y siete años de residir en esta capital, el Ayuntamiento ha querido, de un modo oficial, visitarle y anunciarle el homenaje que se propone organizar en su honor la Corporación Municipal.

¿En qué va a consistir el homenaje? ¿Quizá representar algunas de las obras del ilustre escritor en un escenario al aire libre? Recordemos algunos de sus títulos en la producción teatral, poco conocida hoy: "Old Spain", "La comedia del arte", "Lo invisible"...

Azorin es un gran estilista de nuestro idioma. Un hombre que impuso a la literatura en el periodismo.

Azorin es todo un símbolo de nuestro mundo literario. Es el último superviviente de la generación del 98. Como don Ramón Menéndez Pidal, como el pintor Daniel Vázquez Díaz—más joven que ellos— lleva una existencia ordenada, tranquila. Toda su vida de servicio a la literatura, como un sacerdocio.

Pero nos parece que en su noventa aniversario el homenaje no debe ser sólo de Madrid, sino de España entera. Un homenaje nacional. No lo dejemos para cuando se nos muera. Como suele acontecer.

### MAS PELICULAS AMERICANAS

Seis películas, ni una menos, se propone realizar, de principio, en España, la Metro Goldwyn Mayer.

Esto significa que muy pronto llegarán aquí los equipos técnicos. Y de ahí que corra el rumor de que dicha firma norteamericana se propone adquirir unos importantes estudios madrileños.

Si es así, no cabe duda que Hollywood se está despo- blando.

### LA PLAZA DE LA CIBELES

Según las estadísticas de la Delegación de Tráfico Municipal, uno de los lugares de mayor circulación de vehículos en Madrid es la Plaza de la Cibeles.

Ahora bien; la Plaza de la Cibeles, por su situación, en donde converge el tráfico en varias direcciones y por donde, además, pasan tranvías, autobuses y trolebuses, es un verdadero galimatías. Al más pequeño descuido de los guardias, se forman los embotellamientos.

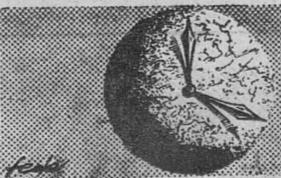
La Comisaría de Ordenación Urbana se propone acometer—por lo visto—la solución de este problema. ¿Qué hacer con el palacio de los marqueses de Linares, del que se dice que es un monumento nacional? La Comisaría va a consultar el caso con la Real Academia de Bellas Artes.

### LA GUAPA POLIGLOTA

Iran Eory es una guapa, poliglota y joven actriz que, con alguna frecuencia, hemos visto en las pantallas de la televisión.

Y ahora está trabajando en una película titulada "Más cornadas da el hambre", que como ustedes saben es una frase que pronunció un famoso torero.

Es una producción norteamericana que dirige George Sherman.



# el mundo, ahora

## EL MERCADO INTERNACIONAL DE ARTE PASA JUNTO AL TAMESIS

### Las subastas más importantes de estos últimos años se han celebrado en las Galerías Sotheby



LONDRES.—(Servicio especial).—En la noche del 25 de marzo pasado se intensificaron las precauciones de la Policía en el aeropuerto de Londres. La causa de este movimiento inusitado era la llegada desde los Estados Unidos de Norteamérica, para su venta en los salones de Sotheby, de un lote de obras de arte por un total estimado en un millón de libras esterlinas.

Estas obras provenían de la colección del coleccionista René Fribourg, de Nueva York, y fueron enviadas a Londres para su venta. Mundo adelante desfilaba Londres como mercado internacional de arte.

Tan grande renombre para Londres se debe, sobre todo, a dos grandes empresas inglesas de subastas: «Christie's» y «Sotheby's». Es cosa corriente, hoy en día, que los compradores y directores de grandes museos, y coleccionistas particulares de otros países, hagan un vuelo a Londres para presenciar las ventas.

El auge experimentado por Sotheby, sobre todo, constituye uno de los éxitos más notables de la postguerra, hasta el punto de que sus ingresos totales correspondientes al año 1961-62 ascendieron a 8.835.739 libras esterlinas, cifra muy superior a la de sus más próximos rivales.

Aun más notable fue el total percibido por el solo renglón de cuadros en esa misma temporada, o sea, 2.914.784 libras esterlinas más que el total percibido por todos los capítulos por sus rivales más importantes de otros países. Además, Sotheby trata también en muebles, libros, manuscritos y cartas, arte chino y japonés, antigüedades y obras de arte de todas clases.

Son varios los factores que condujeron a Sotheby al éxito. Uno de ellos es, sencillamente, que a los triunfos suceden los triunfos, Sotheby subraya, que frente a la más intensa competencia exterior, muchas de las más espectaculares ventas realizadas desde el fin de la Segunda Guerra Mundial han sido hechas en sus salones. Además, en todo momento efectúa remates chas en sus salones. Así, pues, en la temporada 1961-62, en un total de doscientas treinta y tres ventas, fueron subastados 52.500 objetos, de los cuales alrededor del 30 por 100 provenían del extranjero.

Sin embargo, son las grandes ventas las que determinan la prosperidad de una empresa. Durante los últimos años se han contado entre éstas la venta de la vajilla de plata del Castillo de Berkeley, que alcanzó 207.000 libras esterlinas, y luego la venta de pinturas impresionistas y modernas, que en junio del año 1961 marcó un total de 757.800 libras esterlinas.

Lo que es especialmente digno de nota es que muchas de las

más beneficiosas de estas ventas han sido las de obras francesas de los siglos XIX y XX.

Fueron varias las razones que llevaron a Sotheby a primera fila en la década del 1950 y por las que esa empresa, y también Christie, han seguido atrayendo una proporción tan alta de los negocios. En primer lugar, ambas firmas poseen largos vínculos comerciales y una sólida reputación de integridad. También influye la situación geográfica de Londres, la que cobra cada vez mayor importancia a medida que más y más líneas aéreas enlazan a Londres con todas las partes del mundo.

Esta es una circunstancia muy valiosa para el mercado londinense de obras de arte, porque en años recientes ha habido un notable renacimiento de arte en Italia y Alemania, al tiempo que en Norteamérica va siempre en aumento el interés por las cosas artísticas.

Otro considerable factor que induce a albaceas y a otros liquidadores a elegir Londres como lugar para sus ventas es que las comisiones sobre las ventas son más reducidas en Londres que en otros puntos. En Londres, para la mayoría de objetos de un precio superior a 100 libras esterlinas, la comisión que se cobra es de tan sólo el 10 por 100. En algún otro país, en cambio, la venta en subasta se ve gravada por varios impuestos, los que en la Gran Bretaña no existen.

La ascendencia de que gozan los salones de venta de Londres también se debe en gran parte a los numerosos expertos que forman parte de estas empresas. Algunos de ellos, tanto en Christie como en Sotheby, son reconocidas autoridades mundiales en sus respectivas especialidades. En casos de artículos al margen de las especialidades corrientes, se consulta a otros expertos para la preparación de los catálogos de venta. Recientemente se dio el caso de un eminente historiador, hace poco jubilado de la «National Gallery», que fue contratado por Sotheby.

Aun así, todas estas ventajas podrían haberse malogrado de no haber mantenido estas empresas un ritmo de progreso comercial siempre al día. Por ejemplo, es cosa acostumbrada en la casa Sotheby conectar un servicio interno de televisión en momentos en que tiene lugar alguna subasta de gran importancia. Esto permite a muchas personas situadas en las galerías laterales presenciar las ventas en el salón central. Huelga decir que ambas firmas están bien al corriente del valor de la publicidad. Sus representantes son conocidos doquier que se ofrecen colecciones para la venta, y ambas empresas seguirán realizando espectaculares ventas de obras de arte en Londres.

## LA BONDAD DEL PAPA, SU UNICO SECRETO

### Dice el exministro francés Schuman

PARIS.—(Crónica del corresponsal de PYRESA, ANGEL ROSELLO).—Francia, hija primogénita de la Iglesia, comparte el dolor que sienten por el fallecimiento del Santo Padre no sólo los católicos, sino todos los cristianos, todos los creyentes, todos los hombres de buena voluntad.

Una inmensa emoción reina en todo el país. Desde el momento en que se conoció la noticia del triste y fatal desenlace, la televisión y todas las emisoras de radio interrumpieron sus programas para anunciar el fallecimiento de Su Santidad el Papa Juan XXIII.

Jamás en la historia de la Iglesia los últimos momentos de la vida de un Papa han emocionado tan intensamente al mundo entero como los últimos días, cuando agonizaba Juan XXIII. Jamás en la historia de la humanidad los últimos momentos de la vida de un hombre han concentrado tanta atención y respeto de todos los hombres.

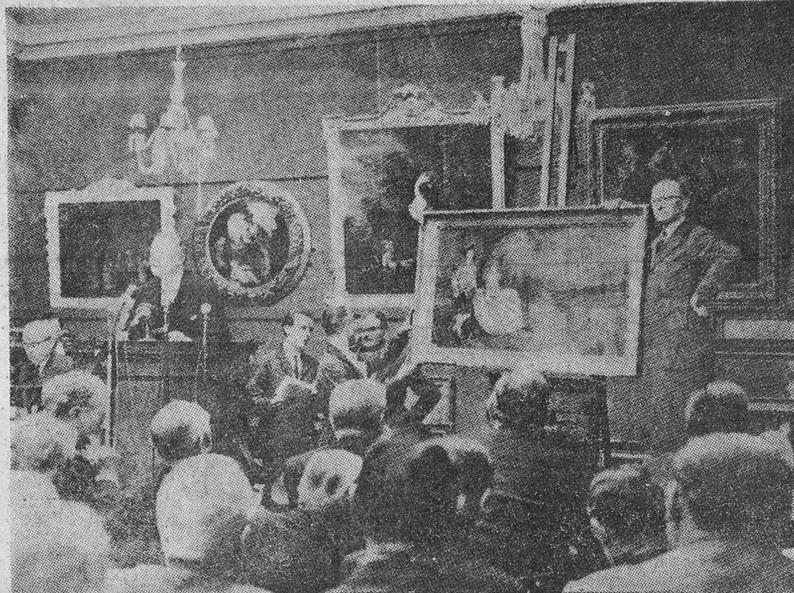
En el orden político son innumerables las personalidades que han hecho declaraciones con motivo de la desaparición del último Vicario de Cristo en la Tierra.

El expresidente de la República y dirigente socialista, Vincent Auriol, que impuso al nuncio apostólico Angelo Roncalli las insignias de cardenal—en virtud de un privilegio de los jefes de Estado de los países católicos—manifestó que la muerte de Juan XXIII rompía una amistad de quince años y que le causaba una gran tristeza. «Elevándose por encima de todas las barreras—dijo—Juan XXIII supo y quiso hablar a todos los hombres, creyentes y no creyentes, y hacer así no solamente la unidad cristiana, sino la humana. Fue un gran Papa.»

«El exjefe del Gobierno Guy Mollet, secretario general del partido socialista francés, declaró que el Papa Juan XXIII fue estimado por todos los hombres de buena voluntad.»

«Juan XXIII marcó el pensamiento y la acción de los cristianos con este fin del siglo XX, con un estilo decisivo», proclamó otro exjefe del Gobierno, el radical René Pleven.

Maurice Schuman dijo que la bondad del Papa fue su único secreto.



Londres, centro mundial para la venta de obras de arte. La foto nos muestra el momento en que se está procediendo a la subasta de un cuadro de Gainsborough en los salones de la Casa Sotheby, de Bond Street. La cifra definitiva de venta lograda por este cuadro fue de 21.840.000 pesetas (130.000 libras esterlinas).

## Comentario internacional ANTE LAS ELECCIONES PERUANAS

### Por CARLOS RIVAS

El solo hecho de que se hable sobre la posibilidad de un golpe de Estado militar en el supuesto de que Haya de la Torre pueda vencer, demuestra lo difícil que es encontrar en la fórmula electoral una vía apta para gobernar a un pueblo. Es lamentable tener que pensar que sea el Ejército quien, en última instancia, pueda salvar al país contra sus propios ciudadanos equivocados; pero pese a esta apertura hacia la ilegalidad, la tremenda realidad de la suerte de esa comunidad humana que forma el Perú permite que se pueda esperar esa última decisión, la militar, si, utilizando la legalidad, las masas votantes pusieran en riesgo la propia vida de la nación y del Estado.

El aprismo, organización actualmente clandestina, y su jefe, Haya de la Torre, con sus estridencias, violencias, contactos con el mundo soviético, claudicaciones y actividades demagógicas son, pese a todo, expresiones de una realidad peruana muy semejante a la de la mayoría de los países iberoamericanos, sobre la cual las soluciones extremistas, si no tienen justificación por el peligro que entrañan, son sin embargo de lógico nacimiento y desarrollo natural, puesto que ante ellas nada constructivo ha aparecido hasta ahora. Las fórmulas de contención, en este y otros casos el Ejército, pueden frenar, pero en ninguna circunstancia, careciendo de una concepción política y una decisión creadora, pueden aportar soluciones permanentes que superen los problemas planteados y por lo tanto las medidas que conducen tan sólo a mantener el "statu quo", siendo necesarias, no aportan solución alguna y permiten la repetición incesante de esas crueldades tan peligrosas.

Los otros candidatos, el general retirado Manuel A. Odría y Fernando Belaunde, no aportan nada nuevo a la política nacional peruana. Odría ni siquiera rechaza la posibilidad de colaboración con Haya de la Torre, partiendo de la base de principio justo de que el aprismo es también una fuerza peruana con la cual se debe contar. Pero, tal vez sin darse cuenta de que en la coyuntura actual del Perú y de la totalidad de América las fuerzas internas de lógico nacimiento se han transformado, por intención de sus dirigentes y por imposición de las circunstancias internacionales, en fuerzas que sirven tan sólo, directa o indirectamente, los designios y planes de la subversión comunista universal. Todo lo cual se debiera tener muy en cuenta por los dirigentes de los grupos políticos afanados tan sólo en sumar votos.

Hoy, en las urnas peruanas, veremos cómo se manifiestan con la seudovoluntad del pueblo, la madurez revolucionaria del aprismo y la capacidad de maniobra de las fuerzas nacionales arrastradas en esta pugna electoral.

Pase lo que pase en esta jornada electoral, podemos estar bien seguros que no se abrirá ninguna posibilidad a la ordenación pacífica y creadora de la sociedad y el Estado peruanos.

## AUNQUE PAREZCA MENTIRA

### Se curará

En un país africano, el ministro de Salud Pública visita un manicomio.

En el despacho del director encuentra a un interno que debe salir porque ya está curado.

—¿Le han tratado bien aquí? —pregunta el ministro.

—Sí, muy bien; puede usted venir y estar tranquilo. Se curará usted, se lo digo yo, se curará...

El ministro responde: —Yo soy el ministro de Salud Pública.

—Aún así. No se preocupará, se curará. Cuando entré yo creía que era el Presidente de la República.

### Política

Dos diplomáticos charlan en Ginebra.

—Yo creo —dice uno— que los americanos debían de dar a los rusos todos sus secretos atómicos.

—¿Por qué?

—Porque así los rusos irían también con dos años de retraso...

### Americano

—Mr. Andersen, ¿su pequeño John ya anda?

—¿Andar? ¿Con los millonés que yo tengo? ¡Mi hijo, caballero, confío en que no tenga nunca necesidad de andar de pie!



## EL PARLAMENTO ARGELINO QUIERE SERVIR PARA ALGO

### E invita al Gobierno --inútilmente-- a que someta los decretos a su consideración

ARGEL.—(Crónica del corresponsal de PYRESA).—Desde la muerte del ministro Khemisti, la Asamblea Nacional, es decir, el recinto de los diputados o representantes del pueblo argelino había caído en una especie de somnolencia. Parecía como si pesara sobre ella la escena del atentado a la puerta del recinto. Pero, sin embargo, el Gobierno no ha dejado de promulgar decretos y de tomar decisiones. Algunas de carácter importante, como son las relacionadas con los "bienes vacantes" y los "Comités de gestión".

Por eso, los observadores han arqueado algo las cejas cuando el otro día se anunció en la Prensa que la Asamblea Nacional reanudaba sus sesiones públicas con un programa que hubiese sido de puro trámite hacia la justificación de los salarios de los diputados, a no ser porque en último lugar del orden del día figuraba este interesante párrafo: "Moción invitando al Gobierno a que someta los decretos a la consideración de la Asamblea".

El párrafo en cuestión es muy diplomático, y viene a cuento de que ha habido una especie de héroe entre los re-

presentantes del pueblo, al que se le ha ocurrido redactar esa "invitación" presentándola a la mesa del Presidente de la Cámara, quien no ha tenido más remedio que darle curso hacia el debate, mientras ponía una cara de árbitro neutral que había que verla.

Y es porque la moción tiene su miga, como habrá adivinado el lector. Se trata de recordar al Gobierno que el Parlamento está para algo y que por muy cómodo que para él resulte gobernar por decreto, haciendo caso omiso de los representantes, la cosa no es legal, ni tampoco entraña un gran respeto hacia la Asamblea. Por que entonces, ¿para qué existe ésta?

Recordemos, llegados a este punto, que la actual Asamblea Nacional argelina se constituyó como consecuencia de unas elecciones relativamente libres (fueron libres para ejercer el derecho de voto, pero sólo hubo una lista de candidatos de la época: la del F. L. N.), celebradas tras el referéndum que llevó a la independencia de Argelia en julio de 1962. Los diputados elegidos entonces a la sombra de un Gobierno presidido por Ben Jeddá, y en el que Ben Bella sólo era el vicepresidente disconforme,

fueron hombres salidos del marxismo revolucionario y muchos de los cuales no estaban entonces del lado de quien hoy es Presidente del Consejo de Ministros.

Dicha Asamblea tiene un Presidente, cuyo nombre nos suena a todos: Ferhat Abbas, el primer jefe del Gobierno provisional argelino exiliado en Túnez y viejo parlamentario con Francia y contra Francia. Además, Ferhat Abbas puede exhibir uno de los raros títulos universitarios que poseen los hombres del poder en Argelia. El es farmacéutico, es decir, un sabio al lado del conjunto de ministros y miembros del "Bureau Politique", muchos de los cuales no cursaron tan siquiera el Bachillerato.

Añadamos que Ferhat Abbas cada día más suena en ciertos círculos como el hombre en desacuerdo con la actual orientación del régimen. En verdad, lo que parece extraño es que este veterano conservador esté todavía embarcado en el navio del socialismo "peculiar" donde navega la nueva Argelia.

De todas maneras, lo más probable es que el Gobierno no haga caso alguno de las tímidas señales de vida que acaba de dar la Asamblea Nacio-

nal. Hemos de recordar que esta Asamblea es "Constituyente" y que su duración fue establecida en un año, lo que quiere decir que en septiembre próximo expira el plazo perentorio. Teóricamente, en ese mes, Ben Bella debe presentar cuentas de las realizaciones de su Gabinete revolucionario y disolver el Parlamento para solicitar un nuevo mandato, y elegir otra Cámara; pero son muchos los que creen que de la teoría a la práctica va a medir un abismo. Sin embargo, no debemos adelantarnos. Ben Bella es capaz de todo y nada tendría de extraño que se sometiese gustoso al dictamen popular.

Por el momento acaba de declarar que condena energicamente los crímenes que se cometen contra las personas de los antiguos "harkis" musulmanes que figuraron en el Ejército francés y que sufren una persecución implacable todavía un año después de terminada la guerra. Estos "harkis" son 130.000 y ya no saben qué hacer para camuflarse contra el espíritu de venganza de sus compatriotas. Ben Bella ha asegurado que irá "hasta la ejecución de los asesinos".

JAVIER LIMBERG